

Spitfire Mk IIB RTF

Instruction Manual

Mode d'emploi

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones



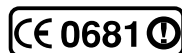
Envergure: 1000mm
Longueur: 850mm
Poids (avec batterie): 770 g
Moteur: 480 avec réducteur
Commande de Vitesse: ESC/récepteur à transistor FET proportionnel
Radio FM: 3 voies proportionnelles
Batterie: Ni-MH 9 éléments 10.8V 1000mAh
Chargeur : A courant variable avec détection de pic (Ni-MH seulement)



Apertura alare: 1000mm
Lunghezza: 850mm
Peso con la batteria: 770 g
Motore: "480" con riduttore
Regolatore di Velocità: Power FET proporzionale ESC/ricevitore
Radio FM: 3 canali proporzionali
Batteria: 9 celle da 10.8 V 1000 mAh Ni-MH
Caricabatteria: Peak CC a rateo variabile (solo per Ni-MH)



Envergadura del ala: 1000mm
Largo: 850mm
Peso: 770 g
Motor: Clase 480 con caja de engranajes
Control de Velocidad: FET proporcional ESC/receptor
Radio FM: 3 canales proporcionales
Bateria: Ni-MH de 10.8V 1000mAh de 9 celdas
Cargador: De corriente directa y velocidad variable con detector de picos (1.8A)



Charge-and-Fly™ Park Flyer

Wingspan: 1000mm
Length: 850mm
Weight with battery: 770 g
Motor: 480 Power with gear box
Speed Control: FET proportional ESC/receiver

FM Radio: 3 proportional channels
Battery: 9-cell 10.8V 1000mAh Ni-MH
Charger: Variable rate DC peak detect (1.8A)



Spitfire Mk IIB Instruction Manual

Congratulations on your purchase of the ParkZone® Spitfire Mk IIB. The Spitfire was heralded throughout the world during WWII for its fantastic flying characteristics and was the aircraft the British counted on most to defend against the Germans. Now you can take to the skies with your own Spitfire and envision yourself in an epic battle with the Luftwaffe.

Your ParkZone Spitfire Mk IIB RTF purchase includes everything needed to get you in the air—all in one box! You will only need to attach the wing and horizontal tail and charge the battery pack prior to taking to the air. Everyone at ParkZone is committed to giving you the most enjoyable flight experience possible. In order for your first flight to be safe and successful, we ask that you do not fly until you have read these instructions thoroughly.

The ParkZone Spitfire Mk IIB comes with a fully proportional 3-channel FM radio system, with full control of throttle, ailerons, and elevator. **If you are not experienced at flying one of HobbyZone's 3-channel aircraft, or any other 3-channel radio controlled aircraft, we recommend that you do not fly this aircraft. If**

you still choose to fly, you will need to seek the help of an experienced radio control pilot during your first several flights. This is especially important if you have not flown a 3-channel airplane with aileron control as one of the channels. Crash damage is not covered under the warranty!

Your ParkZone Spitfire Mk IIB is equipped with the exclusive ZX10 radio system which utilizes 10-bit, 1024-step processing for high-fidelity control. It uses a 6-channel FM receiver with industry standard 3-wire servos, along with X-Port™ capability for maximum expandability and reusability.

The ZX10 system also features dual rates, allowing you to fly how you feel most comfortable. Mode A limits the travel of the control surfaces and offers smooth and relaxing flight. Mode B allows for full control at all times for those craving the maximum performance of their aircraft.

Français Notice d'utilisation du Spitfire Mk IIB

Félicitations pour votre achat du Spitfire Mk IIB de ParkZone®. Le Spitfire est reconnu dans le monde entier pour ses caractéristiques de vol fantastiques et comme l'avion qui a permis aux Anglais de se défendre contre les Allemands durant la Deuxième Guerre Mondiale. Maintenant vous pouvez prendre l'air avec votre propre Spitfire et engager une bataille épique avec la Luftwaffe.

La boîte de votre Spitfire Mk IIB de ParkZone RTR contient tout le matériel nécessaire pour mettre votre modèle en vol. Vous devez simplement fixer l'aile ainsi que l'empennage arrière et charger la batterie avant de pouvoir voler. Chez ParkZone, nous faisons tout pour vous rendre la pratique de l'aéromodélisme le plus agréable possible. Pour une utilisation correcte de votre modèle, veuillez lire entièrement cette notice avant de voler.

Votre Spitfire Mk IIB de ParkZone est livré avec un ensemble radio 3 voies avec contrôle complet des gaz, ailerons et profondeur. **Si c'est votre premier modèle 3 voies, nous vous conseillons de vous faire assister par un pilote expérimenté pour les premiers vols. Les dommages causés par un crash ne sont pas couverts par la garantie.**

Votre Spitfire Mk IIB est équipé de l'ensemble radio ZX10 qui utilise une programmation 1024 bits pour un contrôle sécurisé. Il comporte un récepteur 6 voies FM et des servos standards ainsi que la fonction X-port™ pour augmenter le plaisir de l'utilisation.

L'ensemble radio ZX10 incorpore une fonction de double débattement pour les servos. Deux modes de vol sont sélectionnables sur l'émetteur. Le mode A limite le débattement des gouvernes pour les pilotes débutants. Le mode B permet d'utiliser le débattement complet des gouvernes pour accomplir des figures acrobatiques.

Italiano Manuale di Istruzioni Spitfire Mk IIB

Congratulazioni per aver acquistato lo Spitfire Mk IIB della ParkZone®. Lo Spitfire è stato famoso durante tutta la II GM per le sue eccezionali doti di volo e la spina dorsale dell'aviazione inglese contro la Germania. Ora è possibile far volare uno Spitfire ed emulare la epica Battaglia di Inghilterra contro la Luftwaffe.

Acquistando uno Spitfire Mk IIB RTF ParkZone si riceve tutto quello che serve per farlo volare- tutto nella scatola! Basta attaccare le ali e gli impennaggi e caricare la batteria prima di volare. Tutti alla ParkZone cercano di fare il proprio meglio per offrirvi una esperienza soddisfacente in modo che il primo volo sia soddisfacente e sicuro. Si prega solo di non far volare il modello prima di aver letto tutto questo manuale.

Lo Spitfire Mk IIB della ParkZone è dotata di un radiocomando FM a 3 canali per il comando proporzionale del gas, alettoni ed elevatore. **Se non avete pilotato in precedenza un modello HobbyZone® o di altra marca a tre canali vi consigliamo di non farlo volare. Se decidete comunque**

di farlo fatevi almeno assistere nei primi voli da un pilota esperto. Ciò è valido in particolare se non avete mai fatto volare un modello con gli alettoni. I danni derivanti da scassature non sono coperti dalla garanzia!

Lo Spitfire Mk IIB della ParkZone è dotato di un radiocomando ZX10 che utilizza software a 10 bit e 1024 step ad alta precisione di pilotaggio. Dispone di una ricevente a 6 canali FM e servi con 3 fili oltre alla presa X-port™ che può essere usata anche sul altri modelli.

La ZX10 dispone di una trasmittente che permette 2 modi di pilotaggio selezionabili. Il Mode A limita l'escursione delle parti mobili e permette un pilotaggio più rilassato. Il Mode B consente il pieno controllo delle superfici mobili a coloro che desiderano sfruttare al massimo le doti del modello.

Español Spitfire Mk IIB - Manual de Instrucciones

Deseamos felicitarlo por adquirir el Spitfire Mk IIB de ParkZone®. Durante la Segunda Guerra Mundial, el Spitfire fue vitoreado alrededor del mundo por sus fantásticas características de vuelo, y fue la aeronave más confiable que tenían los británicos para defenderse de los alemanes. Ahora usted puede dominar los aires con su propio Spitfire y verse envuelto en una batalla épica contra la Luftwaffe.

Su Spitfire Mk IIB RTF de ParkZone cuenta con todo lo necesario para que se ponga a volar: ¡Todo dentro de la misma caja! Solamente requiere montar las alas, la cola horizontal y cargar la batería antes de iniciar el vuelo. Todos en ParkZone estamos comprometidos a brindarle la más agradable experiencia de vuelo posible. Para que su primer vuelo sea seguro y todo un éxito, le pedimos que por favor lea el presente instructivo a detalle antes de iniciar a volar.

El Spitfire Mk IIB de ParkZone viene con un sistema de radio FM de 3 canales proporcionales, con control total del acelerador, de los alerones y del elevador. **Si no tiene experiencia volando un avión de 3 canales de HobbyZone®, o cualquier otro tipo de avión de radiocontrol de 3 canales, nuestra recomendación es que no vuele**

este avión. Si de todas maneras quiere hacerlo, necesitará la ayuda de un piloto con experiencia en aviones de radiocontrol durante sus primeros vuelos. Esto es de vital importancia si no ha volado un avión de 3 canales, con uno de ellos designado para el control de los alerones. ¡La garantía no cubre daños por choques!

Su Spitfire Mk IIB RTF de ParkZone está equipado con el exclusivo sistema de radio ZX10, el cual utiliza el procesamiento escalonado 1024 de 10 bits para lograr un alto control de fidelidad. Usa también un receptor FM de 6 canales con un servomecanismo estándar de 3 hilos, y cuenta asimismo con la tecnología X-Port™ para obtener la máxima expansibilidad y reusabilidad.

El sistema ZX10 cuenta también con velocidad dual, lo que le permite volar como se sienta usted más cómodo. El Modo A limita el desplazamiento de la superficie de mando y le ofrece un vuelo suave y relajado. El Modo B le permite tener el control total durante todo el vuelo para aquellos que desean experimentar el máximo desempeño de su avión.

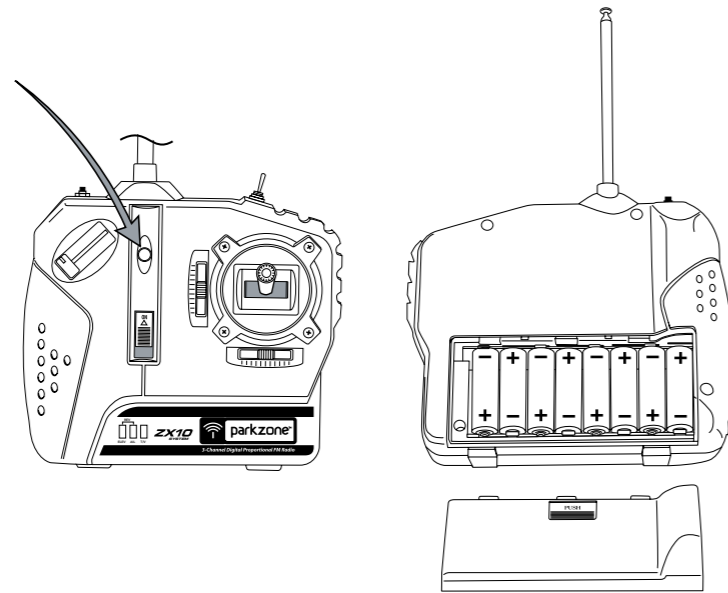
Step 1

Setting Up the Transmitter

1. Insert 8 new "AA" batteries (supplied) into the transmitter, observing proper polarity.
2. Turn the switch on and check to make sure the LED is illuminated, which indicates that the batteries have been installed correctly. Once this is confirmed, turn the radio off.
3. You'll need to replace the transmitter "AA" batteries whenever you hear the low-battery alarm (beeping sound) being emitted from the transmitter. To extend the life of your "AA" batteries, remove them from your transmitter when you are not using it.

Français Stade 1. Préparation de l'émetteur

1. Insérer 8 piles neuves AA (fournies) dans l'émetteur en respectant la polarité.
2. Mettre l'interrupteur sur marche (On) et vérifier que la Led s'éclaire brillamment, ce qui indique que les piles sont correctement installées. Mettre ensuite l'émetteur hors tension.
3. Remplacer les piles par des piles neuves quand vous entendez l'alarme batterie (bip sonore) émise par l'émetteur. Pour prolonger la vie de vos piles, les retirer du logement quand l'émetteur est inutilisé.

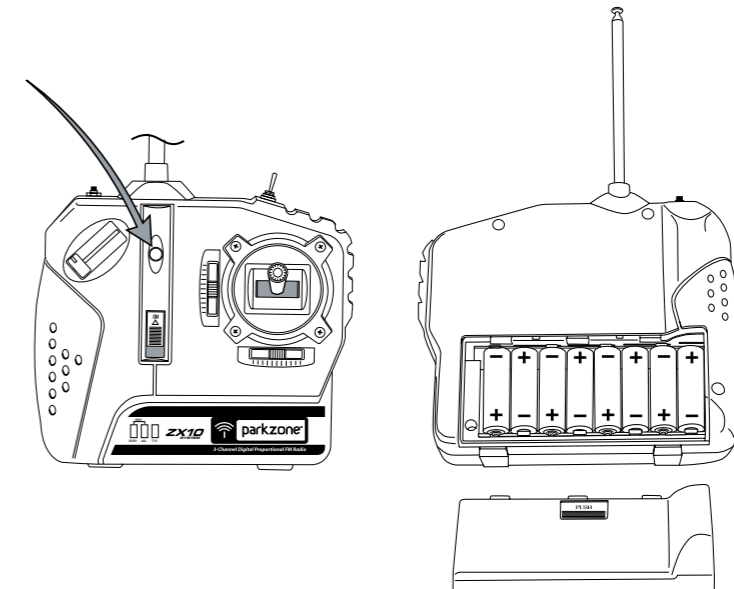


Italiano Passo 1. Trasmittitore

1. Installa le 8 pile "AA" (in dotazione) nella trasmittente facendo attenzione alla corretta polarità.
2. Accendi l'interruttore della trasmittente per verificare che il LED si illumini a conferma che le pile sono state installate correttamente. Spegnerne poi la trasmittente.
3. Quando si ode il cicalino che segnala che le pile sono scariche bisogna sostituirle. Per aumentare la vita delle pile "AA" toglierle dalla trasmittente quando non si usa.

Español Paso 1. Transmisor

1. Introduzca 8 pilas "AA" nuevas (suministradas) en el transmisor, observando la polaridad correcta.
2. Encienda el transmisor (ON) y verifique que se ilumine el LED, lo cual indica que instaló las baterías correctamente. Una vez confirmado, apague el radio (OFF).
3. Deberá reemplazar las pilas "AA" del transmisor cada vez que escuche que éste emite la alarma de batería baja (pitido). Para alargar la vida de sus baterías "AA", retírelas del transmisor cuando no lo utilice.



Step 2

Charging the Aircraft Battery

The ParkZone® variable rate DC peak charger uses unique peak detection circuitry that ensures an accurate charge every time and protects your Ni-Cd and Ni-MH batteries from the dangers of over-charging. This charger continually monitors the battery's charge curve and automatically stops charging when the peak charge is detected. The peak detection charger will help avoid damage to your Ni-Cd and Ni-MH cells.

Important: The battery should be charged shortly before flying. If you charge the battery 12 to 24 hours prior to flying, you will need to "re-peak" the battery before you fly.

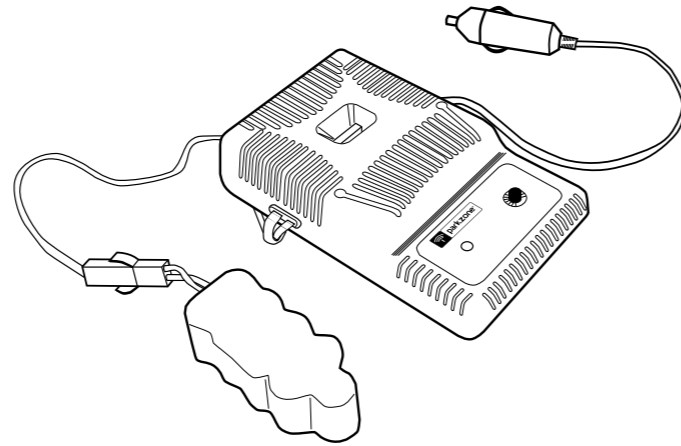
WARNING! You cannot charge optional Li-Po battery packs with the ParkZone variable rate DC peak charger included with this kit. You must use a battery charger that is made specifically for Li-Po batteries, such as the PKZ1040. Failure to follow this warning could result in a fire.

WARNING! Do not leave the charger or battery unattended during the charge process. While charging, place the battery on a heat resistant surface and constantly monitor the temperature of the battery pack. If the battery becomes hot at any time during the charge process, discontinue charging immediately. It should only be warm to the touch, and should not feel warm until it is almost done charging. Do not allow children to charge battery packs without adult supervision.

Using Your Variable Rate DC Peak Charger

1. Using the dial on the side of the charger, set the charge rate at 1.4 amps.
2. Connect the battery pack to the charger using the included adapter.
3. Connect the charger to the 12V power outlet in your automobile. The LED will continually blink while the battery charges.
4. Charging is finished when the LED indicator glows steadily (40 minutes or less).

Note: The charge time is only an estimate of a fully discharged battery pack. Actual charge times may vary. Damage to the charger and battery will occur if you exceed the maximum charge rate recommended.



Variable Rate DC Peak Detection Charger Features

- Variable charge rate from 0.5–1.8 amps
- Uses automobile 12V power outlet
- Charges 5- to 10-cell Ni-Cd and Ni-MH battery packs
- Trickle charge
- LED charge indicator

Français Stade 2. Charge de la Batterie de Propulsion

Le chargeur possède un système de détection de pic qui assure une charge précise et protège les batteries Ni-Cd et Ni-MH contre les dangers d'une surcharge. Pendant le cycle de charge, il surveille continuellement la courbe de la charge de la batterie et cesse automatiquement de charger rapidement quand la charge maximale est détectée. Cette fonction évite d'endommager votre batterie.

Important: La batterie doit être un peu chargée avant chaque vol. Si vous chargez la batterie 12 à 24 heures avant de voler, il sera nécessaire de compléter la charge juste avant le vol.

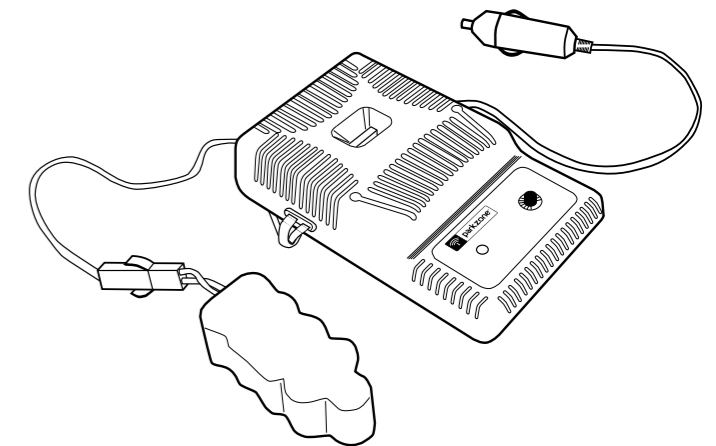
ATTENTION! Ce chargeur ne permet pas de charger les batteries Li-Po disponibles en option. Vous devez utiliser un chargeur spécifique pour ces batteries comme le PKZ1040. Ne pas respecter cette consigne peut causer un incendie.

ATTENTION! Ne pas laisser le chargeur ou la batterie sans surveillance durant la phase de charge. Placer la batterie sur une surface thermo-résistante et surveiller constamment la température de la batterie pendant la charge. Si la batterie devient très chaude, stopper immédiatement la charge. Elle doit être seulement tiède au toucher. Ne pas permettre à un enfant de charger la batterie sans la présence d'un adulte.

Utilisation du Chargeur à Courant Variable

1. Utiliser le bouton sur le chargeur pour régler le courant de charge à 1,4 A,
2. Connecter la batterie au chargeur avec l'adaptateur fourni.
3. Connecter le chargeur à une alimentation 12 V de votre véhicule. La Led doit clignoter durant toute la charge.
4. La charge est terminée quand la Led reste constamment allumée (40 minutes ou moins).

Note: Le temps de charge est une estimation pour une batterie entièrement déchargée. La durée de charge peut varier. Vous pouvez endommager la batterie et le chargeur si vous dépassez le courant de charge recommandé.



Caractéristiques du Chargeur à Courant Variable

- Courant variable de 0,5 à 1,8 A
- Alimentation batterie 12 V automobile
- Charge des batteries Ni-Cd et Ni-MH de 5 à 10 éléments
- Charge de maintien
- LED de charge

Il caricabatterie ParkZone® CC con picco a rateo variabile dispone di un circuito speciale per garantire una carica ottimale e protegge le batterie Ni-Cd e Ni-MH dal rischio di sovraccarica. Il caricabatterie controlla in continuazione la curva di carica della batteria e si arresta automaticamente quando rileva il picco di carica. Questo tipo di caricabatteria aiuta a proteggere le celle Ni-Cd e Ni-MH dalla sovraccarica.

Importante: La batteria deve essere caricata appena prima del volo. Se si carica la batteria da 12 a 24 ore prima del volo, bisogna "ricaricare al massimo" la batteria prima del volo ripetendo la procedura di carica.

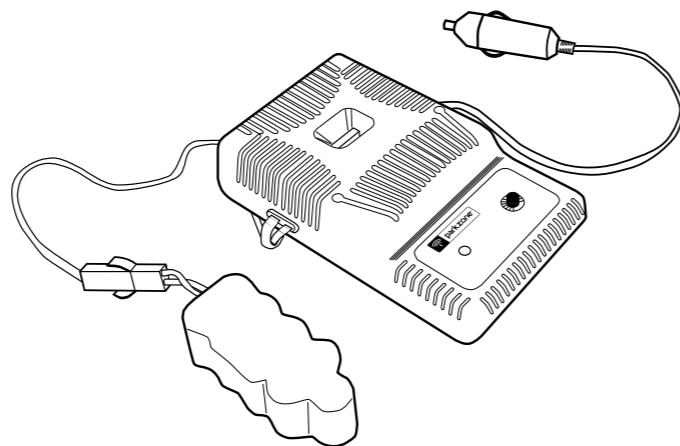
ATTENZIONE! Non si possono caricare le batterie opzionali Li-Po con il caricabatterie CC ParkZone a rilevamento di picco. Bisogna usare un caricabatterie specifico per le batterie Li-Po come per esempio il PKZ1040. Ignorare questa raccomandazione può significare l'incendio della batteria.

ATTENZIONE! Non lasciare il caricabatterie e la batteria incustoditi durante la carica. Durante la carica mettere la batteria su una superficie resistente al calore e controllare la temperatura della batteria. Se scotta interrompere immediatamente la carica. La batteria dovrebbe riscaldarsi solo durante l'ultima fase di carica. Non permettere ai bambini di caricare le batterie senza la supervisione di un adulto.

Come Usare il Caricabatterie CC a Rateo Variabile.

1. Per mezzo del selettore del caricabatterie, selezionare la corrente di carica di 1,4A.
2. Collegare la batteria al caricabatterie utilizzando l'adattatore incluso.
3. Collegare il caricabatterie alla presa di 12V dell'auto. Il LED continuerà a lampeggiare durante la carica.
4. La carica è terminata quando il LED smette di lampeggiare e rimane acceso (40 minuti o meno).

Nota: Il tempo stimato di carica vale per una batteria completamente scarica. Il tempo effettivo può essere diverso. Superando la corrente di carica consigliata si può danneggiare sia il caricabatterie che la batteria.



Peak CC a Rateo Variabile Caratteristiche del Caricabatterie

- Rateo variabile di carica 0,5-1,8 A
- Alimentato dalla presa dell'accendino dell'auto da 12V
- Adatto per la carica di 5-10 celle Ni-Cd e Ni-MH
- Carica di mantenimento
- Indicatore di carica a LED

El cargador de corriente directa de velocidad variable con detección de picos de ParkZone® cuenta con un sistema único de circuitos para detectar picos, el cual siempre garantiza una carga adecuada y protege a las baterías Ni-Cd y Ni-MH del peligro de una sobrecarga. Este cargador monitorea continuamente la curva de la carga de la batería y deja de cargar automáticamente cuando detecta un pico. El cargador de detección de picos le ayudará a evitar daños a las celdas Ni-Cd y Ni-MH.

Importante: La batería debe cargarse poco antes de volar. Si carga la batería de 12 a 24 horas antes de volar, necesitará "restablecer el pico" de la batería antes de iniciar el vuelo.

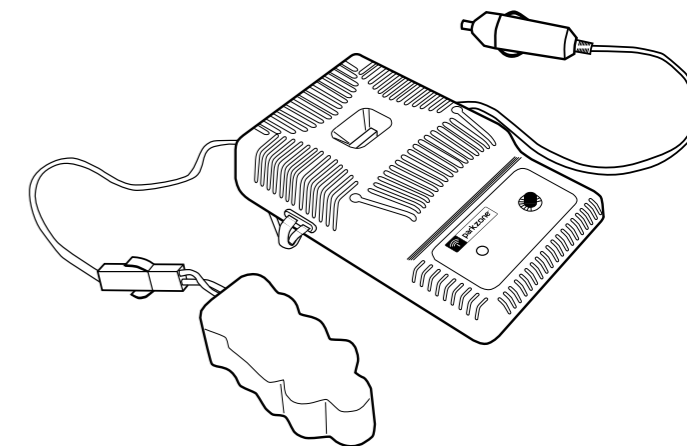
¡ADVERTENCIA! No puede cargar las baterías Li-Po opcionales con el cargador de corriente directa de velocidad variable con detección de picos de ParkZone que viene incluido con este avión. Debe utilizar un cargador de baterías especial para las baterías Li-Po, como el PKZ1040, ya que de lo contrario puede prenderse fuego.

¡ADVERTENCIA! No deje el cargador o la batería sin supervisión durante el proceso de carga. Cuando vaya a cargar la batería, colóquela en una superficie resistente al calor y monitoree constantemente la temperatura de ésta. Si la batería se calienta en cualquier momento cuando la esté cargando, deje de hacerlo de inmediato. Debe sentirse solamente tibia al tocarla, y solamente hasta que casi haya terminado de cargarse. No permita que los niños carguen las baterías sin la supervisión de un adulto.

Uso del Cargador de Corriente Directa de Velocidad Variable con Detección de Picos

1. Con el selector ubicado al costado del cargador, ajuste la velocidad de carga a 1.4 amps.
2. Conecte el grupo de baterías al cargador usando el adaptador incluido.
3. Conecte el cargador a la toma de energía de 12V de su automóvil. El LED parpadeará continuamente mientras la batería se esté cargando.
4. La batería habrá terminado de cargarse cuando el indicador LED brille de forma continua (40 minutos o menos).

Nota: El tiempo de carga es sólo un estimado de una batería completamente descargada. Los tiempos de carga pueden variar. El cargador y la batería pueden dañarse si excede la máxima velocidad de carga recomendada.



Características del Cargador de Corriente Directa de Velocidad Variable con Detección de Picos

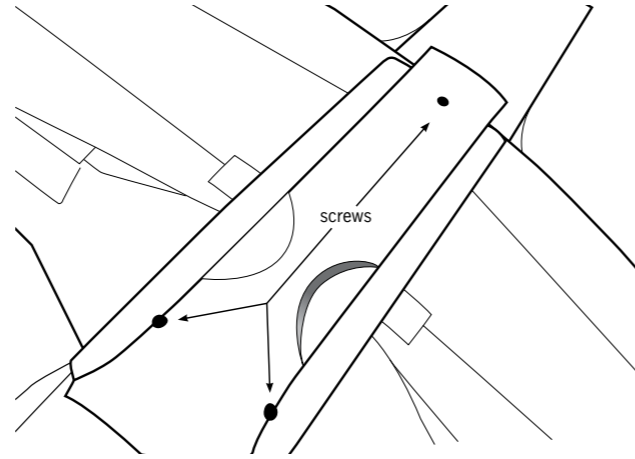
- Velocidad de carga variable desde 0.5 a 1.8 amp
- Usa una toma de alimentación de 12V de automóvil
- Carga baterías Ni-Cd y Ni-MH de 5 a 10 celdas
- Carga lenta
- Indicador LED de carga

Step 3

Attaching the Wing

In order to attach the wing of your Spitfire Mk IIB, please follow these simple instructions:

1. Locate the included wing screws (in clear plastic bag).
2. Plug in the aileron servo lead from the wing into the aileron extension. This is very important, as the ailerons will be reversed if this is not done.
3. Carefully attach the wing to the fuselage. Use 3 screws to secure the wing as shown.



Français Stade 3. Fixation de l'aile

Pour fixer l'aile de votre Spitfire Mk IIB, suivre les instructions ci-dessous :

1. Préparer les 3 vis de fixation de l'aile (plastique clair).
2. Connecter le câble du servo aileron venant de l'aile sur la rallonge. Ceci est très important pour un fonctionnement correct des ailerons.
3. Placer l'aile sur le fuselage et la fixer à l'aide des 3 vis comme indiqué.

Italiano Passo 3. Fissaggio dell'ala

Per fissare l'ala dello Spitfire Mk IIB basta seguire queste semplici istruzioni:

1. Reperire le viti dell'ala (nel sacchetto trasparente).
2. Collegare il cavo del servo degli alettoni dell'ala nella prolunga. Questo è molto importante altrimenti, se non si collega, il movimento risulta invertito.
3. Fissare l'ala alla fusoliera con attenzione. Usare le 3 viti di fissaggio come illustrato.

Español Paso 3. Montaje del Ala

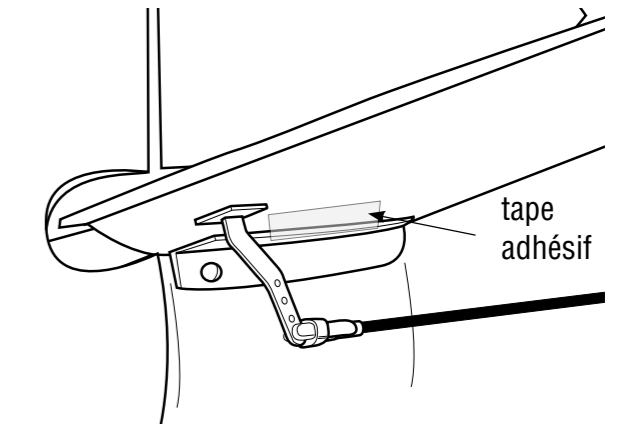
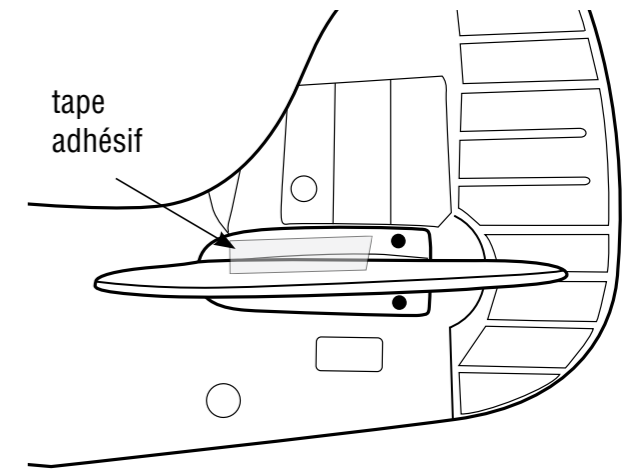
Siga por favor las sencillas instrucciones a continuación para montar el ala de su Spitfire Mk IIB:

1. Encuentre los tornillos de las alas que vienen incluidos (bolsa de plástico transparente).
2. Conecte el conductor del servo del alerón del ala en la extensión del alerón. Esto es muy importante, ya que los alerones se irán hacia atrás si no lo conecta de esta forma.
3. Monte el ala al fuselaje con cuidado. Utilice los 3 tornillos proporcionados para asegurar el ala como se muestra.

Step 4

Attaching the Horizontal Stabilizer

1. Locate the horizontal stab of the tail.
2. Slide the horizontal tail stab through the allotted space in the fuselage, making sure the control horn attached to the horizontal tail stab will properly align with pushrod and clevis exiting the back of the fuselage.
3. When you are certain the tail is centered correctly, use the provided clear tape to properly secure the tail to the fuselage, as shown. Use the tape on the top and bottom of each side of the tail (total of 4 applications).
4. Make sure that the throttle slider is all the way down, in the "off" position. Turn on the transmitter and plug in the flight battery. Make sure the trim levers and control stick are centered.
5. Locate where the clevis and rod exit the fuselage, and attach the clevis to control surface as shown.
6. Make necessary trim adjustments prior to flight. See step 5 for instructions on how to do this.



Center of Gravity Information

The CG locations for the Spitfire will be the following:
The center of gravity (CG) of the ParkZone Spitfire Mk IIB is approximately +/- 67mm behind the leading edge of the wing for the stock 10.8V Ni-MH battery and +/- 70mm for an optional 11.1V 3S Li-Po battery.

You can confirm the CG by placing your fingers on the bottom of the wing and balancing it while it is inverted.

Français Stade 4. Fixation du Stabilisateur Horizontal

1. Préparer le stabilisateur horizontal.
2. Glisser le stabilisateur dans son logement sur le fuselage et vérifier que le guignol de la gouverne est correctement aligné avec la commande de profondeur provenant du fuselage.
3. Quand le stabilisateur est correctement installé, le fixer avec le ruban adhésif fourni. Placer un morceau de chaque côté du fuselage et sur chaque face du stabilisateur (soit 4 morceaux au total).
4. Vérifier que le levier des gaz est vers le bas avant de mettre l'émetteur sous tension et de connecter la batterie de propulsion. Vérifier que les leviers de commande et de trim sont au neutre.
5. Connecter la chape de la commande de profondeur sur le guignol de la gouverne comme indiqué.
6. Si nécessaire, parfaire le réglage à l'aide du trim avant de voler (voir stade 5).

Information sur le Centre de Gravité

La position du centre de gravité du Spitfire est la suivante:
Il doit se trouver environ 67 mm derrière le bord d'attaque de l'aile avec une batterie de propulsion Ni-Cd de 10,8V ou 70 mm pour une batterie Li-Po 3S de 11,1V.

Vous pouvez vérifier la position du CG en tenant le modèle par-dessous avec deux doigts pour confirmer son équilibre.

Italiano **Passo 4. Fissaggio del Piano Orizzontale**

1. Prendere il piano orizzontale.
2. Far passare il piano orizzontale attraverso la fessura della fusoliera, facendo attenzione che la squadretta del piano orizzontale sia ben allineata con il rinvio e la forcella che escono dalla fusoliera.
3. Quando si è sicuri che la coda è centrata con precisione, fissare la coda col nastro trasparente alla fusoliera come illustrato. Usare il nastro sopra e sotto da entrambi le parti (4 nastri in totale).
4. Assicuratevi che il cursore del gas sia completamente abbassato nella posizione "off". Accendere la trasmittente e collegare quindi la batteria di volo. Assiurarsi che le levette dei trim siano centrate.
5. Individuare dove il rinvio esce dalla fusoliera e fissare la forcella alla superficie mobile come illustrato.
6. Effettuare le regolazioni del trim richiesta prima del volo. Andare al Passo 5 per vedere come fare.

Informazioni sul Centro di Gravità

La posizione del CG dello Siptfire è il seguente:

Il Centro di Gravità (CG) si trova all'incirca a 67 mm dietro al bordo di entrata dell'ala per la batteria standard 10,8V Ni-MH e circa a 70 mm per la batteria opzionale Li-Po 11,1V 3S.

Si può verificare il CG mettendo due dita al di sotto dell'ala e guardando se è in equilibrio.

Español **Paso 4. Montaje del Estabilizador Horizontal**

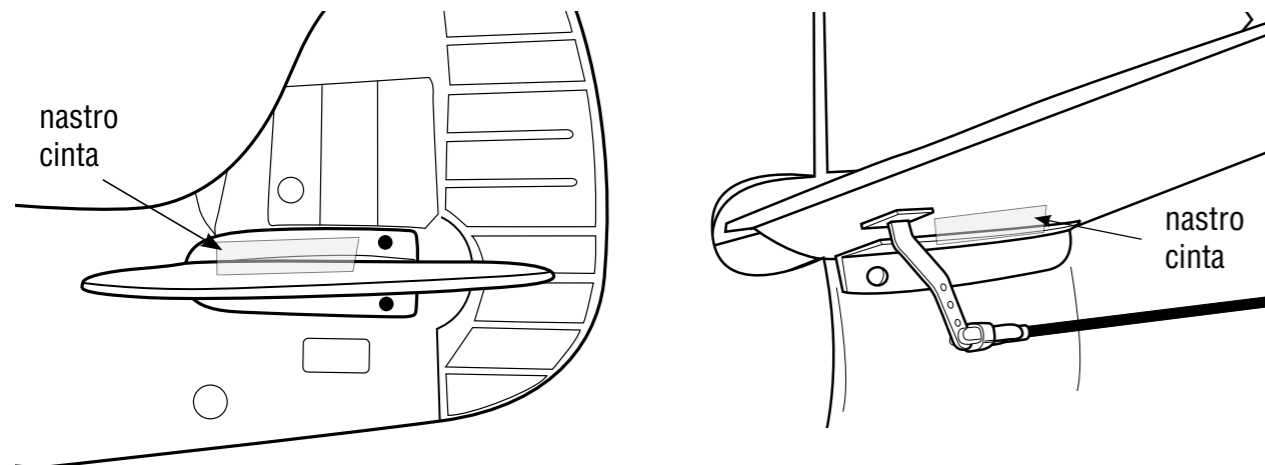
1. Coloque la barra horizontal de la cola.
2. Deslice la barra horizontal de la cola por el espacio para ello en el fuselaje, asegurándose que el balancín de control sujetado al estabilizador horizontal de la cola se alinee correctamente con la varilla de empuje y de la abrazadera que salen de la parte trasera del fuselaje.
3. Cuando esté seguro que la cola se encuentre centrada correctamente, utilice la cinta transparente proporcionada para fijar la cola con firmeza al fuselaje, como se muestra en la imagen. Use la cinta en la parte superior e inferior de cada lado de la cola (un total de 4 tiras).
4. Asegúrese que el mando deslizante del acelerador se encuentre totalmente hacia abajo, en la posición "off" (apagado). Encienda el transmisor y conecte la batería de vuelo. Asegúrese que las aletas de compensación y el bastón estén centrados.
5. Encuentre el sitio de donde salen la abrazadera y la barra impulsora del fuselaje y fije la abrazadera al alerón, como se muestra.
6. Realice los ajustes necesarios a las aletas de compensación antes de volar. Consulte las indicaciones para dichos ajustes en el paso 5.

Información del Centro de Gravedad

Los puntos del centro de gravedad del Spitfire son los siguientes:

El centro de gravedad (CG) del Spitfire Mk IIB de ParkZone es de aproximadamente +/-67mm detrás del borde de ataque del ala para el almacenamiento de la batería Ni-MH de 10.8V y de +/-70mm para una batería opcional como la 3S Li-Po de 11.1V.

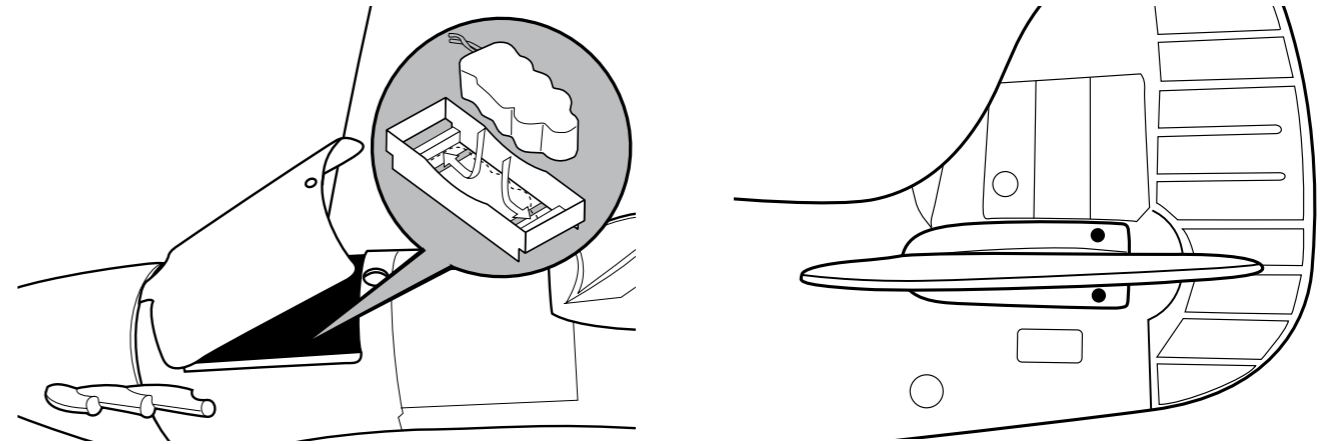
Puede confirmar el CG colocando sus dedos en la parte inferior del ala y hacerla balancear mientras esté invertida.



Step 5

Making Trim Adjustments to the Horizontal Stabilizer

1. Turn on the transmitter.
2. Install a fully charged battery into the battery compartment and secure it with the included hook and loop strap.
3. Set the elevator trim lever to center.
4. Make certain the elevator is set to neutral with the horizontal stabilizer. Do this by removing the clevis from the control horn and turning it on the pushrod as needed. Once the adjustment is made, reattach the clevis.
5. If you feel more adjustments are necessary while in flight, move the trim lever on the transmitter a few "clicks" up or down as needed.



Français **Stade 5. Réglage du Neutre du Stabilisateur Horizontal**

1. Mettre l'émetteur sous tension.
2. Installer une batterie entièrement chargée dans le compartiment et la fixer avec la bande velcro.
3. Mettre le levier de trim de profondeur au neutre.
4. Vérifier que la gouverne de profondeur est au neutre. Si nécessaire, détacher la chape et modifier la longueur de la commande en vissant ou dévissant la chape. Refixer ensuite la chape sur le guignol.
5. Si de légers réglages sont nécessaires durant le vol, utiliser le levier de trim sur l'émetteur en le déplaçant légèrement de quelques clics.

Italiano **Passo 5. Regolazione del trim del Piano Orizzontale**

1. Accendere la trasmittente.
2. Installare la batteria di volo ben carica e fissarla con la fascetta ed il velcro di dotazione.
3. Mettere al centro la leva ed il trim del profondità.
4. Controllare che la parte mobile sia allineata con quella fissa. Per fare ciò staccare la forcella dalla squadretta della superficie mobile e girarla quanto necessario. Eseguita la messa a punto, fissare di nuovo la forcella.
5. Se durante il volo si avverte che è necessaria una ulteriore regolazione, agire sulla levetta del trim spostandola di alcune "tacche" in avanti o dietro.

Español **Paso 5. Realización de Ajustes del Estabilizador Horizontal**

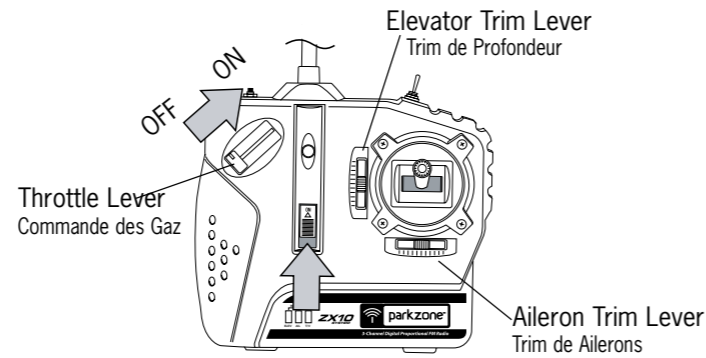
1. Encienda el transmisor.
2. Coloque una batería completamente cargada en el compartimento para la batería y asegúrela con el gancho y la tira incluidos.
3. Coloque la palanca de posición del elevador en el centro.
4. Asegúrese que el elevador se encuentre en neutral con el estabilizador horizontal. Puede hacer esto retirando la abrazadera del balancín de control y dando vuelta a la varilla de empuje conforme sea necesario. Una vez que haya realizado el ajuste, vuelva a fijar la abrazadera.
5. Si cree que es necesario hacer más ajustes cuando esté volando, mueva la palanca de posición en el transmisor haciendo unos cuantos "clics" hacia arriba o hacia abajo.

Step 6

Motor Test

WARNING: Keep everything clear of the propeller before starting the motor test so you do not damage any property or harm anyone.

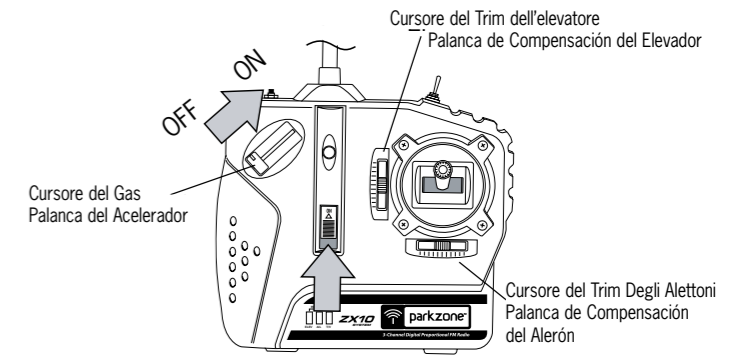
1. Make sure the throttle slider is in the “off” position.
2. Turn on the transmitter.
3. Plug the flight battery into the white lead inside the fuselage.
4. Secure the battery inside the fuselage cavity by looping the hook and loop straps around the battery, and replace the battery cap.
5. Your ParkZone® Spitfire has a built-in throttle-arming feature that must sense the throttle slider in the “off” position before it will spin the propeller. Advance the throttle forward and the propeller should spin at a high speed. The throttle slider needs to be in the “off” position each time the battery is plugged into the airplane.
6. When finished with the motor test, be sure to disconnect the battery first, and then turn off the transmitter. Follow this step each time you need to turn the airplane off. Additionally, each time you use your airplane you should always place the throttle in the “off” position, and then turn on the transmitter and plug the battery pack into the lead from the fuselage.
7. Make any trim adjustments, as necessary, prior to flight (see steps 5 and 8).



Italiano Passo 6. Prova del motore

Attenzione: Durante la prova del motore fare attenzione che niente venga a contatto con l'elica per evitare danni o ferite.

1. Assicurarsi che il cursore del gas si trovi sulla posizione “Off”.
2. Accendere la trasmittente.
3. Collegare la batteria del modello alla spinetta bianca.
4. Fissare la batteria nel vano della fusoliera avvolgendo la batteria con il velcro e rimettere il coperchio.
5. Il ParkZone® Spitfire ha un dispositivo di “armo” in grado di localizzare la leva del gas nella posizione “spento” prima di fare girare l'elica. Spingere la leva in avanti e l'elica comincia a girare in fretta. La leva del gas si deve trovare nella posizione “spento” ogni volta che si collega la batteria al modello.
6. Finita la prova del motore, assicurarsi di scollegare per prima la batteria del modello e quindi spegnere la trasmittente. Seguire questa procedura ogni volta che si desidera spegnere la radio. Inoltre bisogna ricordarsi di mettere il gas al minimo sempre prima di accendere la trasmittente e solo dopo si può collegare la batteria al modello.
7. Prima del volo regolare sempre i trim come è necessario (vedere i passi 5 ed 8).



Français Stade 6. Test du moteur

ATTENTION : Vérifier que la zone de rotation de l'hélice est libre de tout obstacle et prendre garde à vos vêtements et vos cheveux.

1. Vérifier que la commande des gaz est sur ‘Off’.
2. Mettre l'émetteur sous tension.
3. Brancher la batterie à la prise blanche dans le fuselage.
4. Fixer la batterie dans son logement à l'aide de la bande velcro et replacer le couvercle de la batterie.
5. Votre Spitfire est équipé d'une sécurité qui permet d'activer le moteur seulement si la commande des gaz est sur Off à la mise sous tension. Avancer la commande des gaz, l'hélice doit commencer à tourner à grande vitesse. La sécurité des gaz est activée à chaque changement de la batterie de l'avion.
6. A la fin du test moteur, débrancher la batterie de l'avion en premier, avant de mettre l'émetteur hors tension. Respecter cet ordre d'opération chaque fois que vous retirez la batterie de l'avion. De plus, vérifier que le levier des gaz est en position “Off” avant chaque mise sous tension de l'émetteur et brancher ensuite la batterie de propulsion.
7. Si nécessaire, effectuer les réglages des trims avant de voler (voir stades 5 et 8).

Español Paso 6. Prueba del motor

Advertencia: Mantenga la hélice libre de todo obstáculo antes de iniciar la prueba de motor para evitar daños o heridas.

1. Compruebe que el mando deslizante del acelerador se encuentre en la posición “Off” (apagado).
2. Encienda el transmisor.
3. Enchufe la batería de vuelo en el cable blanco que se encuentra dentro del fuselaje.
4. Asegure la batería dentro de la cavidad del fuselaje poniendo juntos el gancho y las tiras alrededor de la batería, y coloque nuevamente la tapa de la batería.
5. Su Spitfire de ParkZone® tiene la ventaja de contar con un acelerador de activación integrado que debe detectar que el mando deslizante del acelerador se encuentre en la posición “off” antes de poner a funcionar a la hélice. Al mover el acelerador hacia adelante la hélice deberá girar a alta velocidad. El mando deslizante del acelerador deberá estar en la posición “off” cada vez que conecte la batería al avión.
6. Cuando termine la prueba del motor, asegúrese de desconectar la batería primero y después apagar el transmisor. Siga este paso cada vez que necesite apagar el avión. Además, cada vez que quiera usar su avión deberá poner siempre el acelerador en la posición “off”, y después encender el transmisor y conectar la batería al cable del fuselaje.
7. Realice ajustes a las aletas de compensación conforme sea necesario antes de volar (consulte los pasos 5 y 8).

Step 7

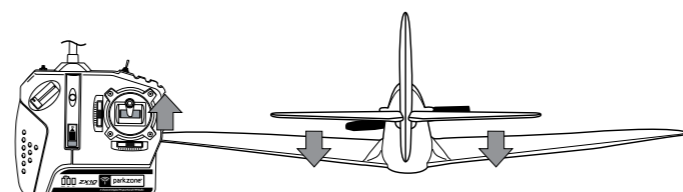
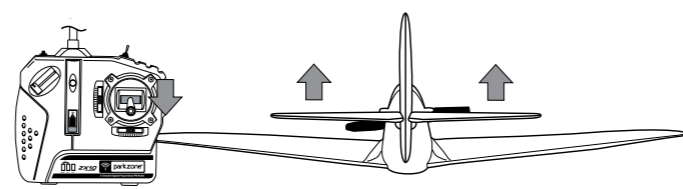
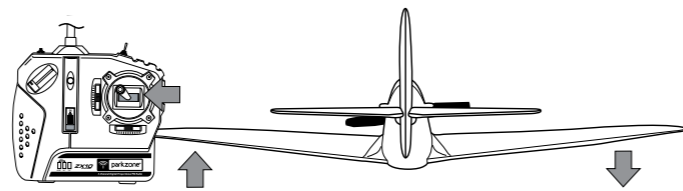
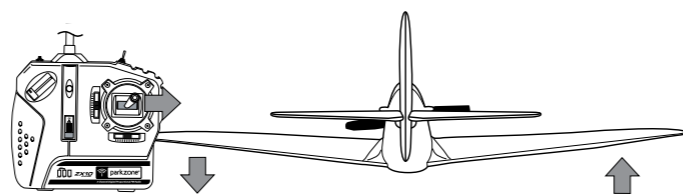
Control Test

Warning: Keep everything clear of the propeller before starting the control test in the event that you accidentally turn on the motor.

1. Be certain that the throttle slider is in the "off" position and that both trim levers are centered.
2. Switch on the transmitter and check to make sure the LED is lit, indicating the transmitter has power.
3. Install the flight battery into the fuselage and plug it into the battery connector.
4. Move the stick from side to side. The ailerons on the trailing edge of the wings should move per your transmitter input. When the stick is pushed to the right, the right aileron should deflect upward and the left aileron downward, and vice versa.
5. Pull the stick back and the elevator control surface should move upward (as shown).
6. Move the stick full forward. When this is done, the elevator control surface should move down (as shown).
7. When the test is complete, be sure to disconnect the flight battery first, and then turn off the transmitter. This should be done each time you turn off the airplane.

Note: It is very important to make sure that the control surfaces are at 0 degrees when the transmitter control stick and trim levers are centered. (See Steps 5 and 8 for making needed adjustments to control surfaces.)

If your airplane is not responding correctly to the transmitter input, do not fly! Some correction is needed. Contact your country's authorized distributor found in this manual.



Français Stade 7. Test de Contrôle

ATTENTION : Toujours vérifier que la zone de rotation de l'hélice est libre avant de commencer le test au cas où le moteur serait mis en route accidentellement.

1. Vérifier que le levier des gaz est en position Off et que les trims sont au neutre.
2. Mettre l'émetteur sous tension et vérifier l'allumage de la led qui confirme le bon fonctionnement de l'émetteur.
3. Placer la batterie de propulsion dans le fuselage et la connecter à la prise.
4. Bouger le manche d'un côté à l'autre. Les ailerons doivent suivre le mouvement du manche (quand le manche est vers la droite, l'aileron droit se lève et le gauche se baisse et inversement avec le manche à gauche).
5. Tirer le manche vers l'arrière et vérifier que la gouverne de profondeur se lève (voir dessin).
6. Pousser le manche vers l'avant. La gouverne de profondeur doit se baisser (voir dessin).
7. Quand le test est terminé, débrancher la batterie de l'avion en premier, avant de mettre l'émetteur hors tension.

Note : Il est très important de vérifier que les gouvernes (ailerons et profondeur) soient au neutre quand le manche et les leviers de trim sont centrés. (Voir les stades 5 et 8 pour le réglage des gouvernes.)

Si le modèle ne répond pas correctement aux ordres de l'émetteur, ne pas voler! Si vous avez des problèmes pour effectuer ces réglages, vous pouvez contacter votre détaillant.

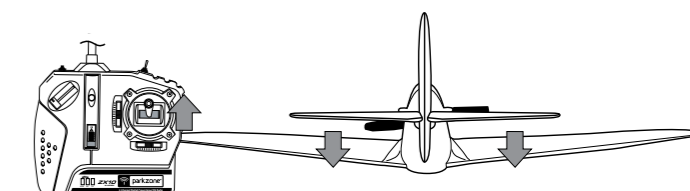
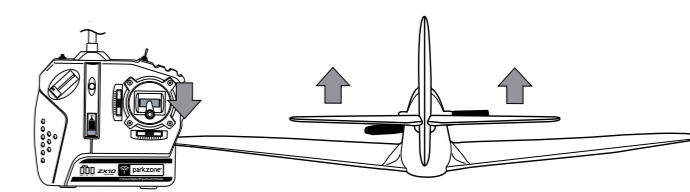
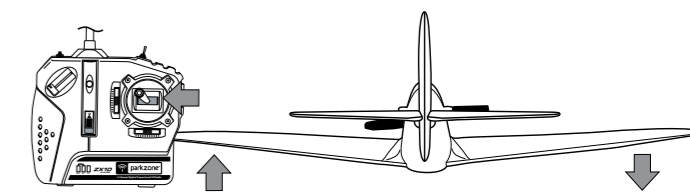
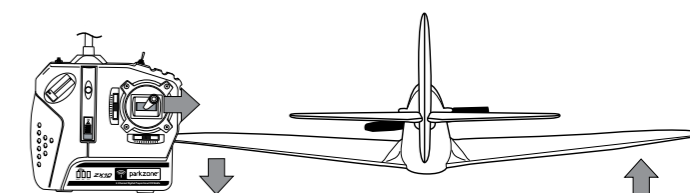
Italiano Passo 6. Controllo Generale

Attenzione: Tenere sgombra la zona vicina all'elica prima di effettuare il controllo che potrebbe avviare accidentalmente il motore.

1. Assicurarsi che il cursore del gas sia nella posizione di minimo (off) e che entrambi le leve dei trim siano centrate.
2. Accendere la trasmittente e controllare che il LED sia acceso indicando che la trasmittente funziona.
3. Mettere la batteria nel modello e collegarla alla apposita spinetta
4. Spostare la leva della trasmittente da un lato e dall'altro. Gli alettoni situati sul bordo d'uscita dell'ala dovrebbero spostarsi come la leva della trasmittente (quando la leva è spinta a destra l'alettone destro dovrebbe muoversi verso l'alto e quello sinistro verso il basso e viceversa).
5. Tirando all'indietro la leva della trasmittente la parte mobile dell'elevatore dovrebbe spostarsi verso l'alto (come illustrato).
6. Spingendo la leva tutta in avanti la superficie dell'elevatore dovrebbe abbassarsi (come illustrato).
7. Eseguito il controllo, assicurarsi di staccare per prima cosa la batteria di volo e quindi spegnere la trasmittente. Ciò va fatto ogni volta che si spegne il modello.

Nota: È molto importante assicurarsi che le superfici mobili siano al centro quando lo sticche della trasmittente ed i trim sono centrati (Vedere i passi 5 ed 8 per le regolazioni necessarie delle parti mobili).

Se il modello non risponde correttamente alla trasmittente, non volare! È necessario contattare il distributore per vedere cosa fare.



Español Paso 6. Prueba de Control

Advertencia: Mantenga cualquier objeto apartado de la hélice antes de iniciar la prueba de control en caso que se conecte el motor accidentalmente.

1. Asegúrese que el mando deslizante del acelerador se encuentre en la posición "off" (apagado) y que las dos palancas de compensación estén centradas.
2. Encienda el transmisor y verifique que el LED esté encendido, ya que indica que el transmisor tiene batería.
3. Coloque la batería de vuelo dentro del fuselaje y enchúfela en el conector de la batería
4. Mueva el bastón de lado a lado. Los alerones del borde posterior de las alas deben moverse según las órdenes de su transmisor (cuando el bastón se empuja a la derecha, el alerón derecho debe moverse hacia arriba y el izquierdo hacia abajo y viceversa).
5. Tire hacia atrás del bastón y la superficie de mando del elevador se moverá hacia arriba (como se muestra).
6. Mueva el bastón completamente hacia adelante. Cuando lo haga, la superficie de mando del elevador debe moverse hacia abajo (como se muestra).
7. Cuando haya finalizado la prueba, asegúrese de desconectar primero la batería de vuelo, después apague el transmisor. Esto debe realizarse cada vez que desconecte el avión.

Nota: Es muy importante que se asegure que las superficies de mando estén a 0 grados cuando el bastón de control y las palancas de compensación del transmisor estén centradas (consulte los pasos 5 y 8 para realizar los ajustes necesarios a las superficies de mando).

Si su avión no responde adecuadamente a las órdenes del transmisor, ¡no vuele! Se debe realizar algún tipo de compostura. Contacte al distribuidor autorizado de su país cuyos datos se encuentran en el presente instructivo.

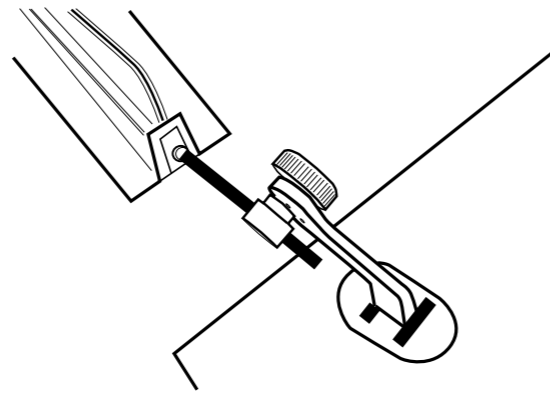
Step 8

Making Adjustments to the Ailerons

Warning: Keep everything clear of the propeller before adjusting the ailerons in the event that you accidentally turn on the motor.

You may find some adjustment is needed to properly trim the ailerons. The ailerons are properly trimmed when each aileron is level with the stationary wing surface. To do this, follow these simple instructions:

1. Make sure the throttle slider is in the "off" position and then turn on the transmitter.
2. Install the flight battery and plug it into the lead from the fuselage.
3. Most trim adjustments to the ailerons can be made with the aileron trim levers on the transmitter. Make sure the gimbal (stick) is at neutral prior to making any trim changes.
4. If trimming the ailerons with the trim levers is not sufficient, and the ailerons need to be trimmed mechanically, you'll need to do the following:
 - a. With the radio system on, return the trim levers and gimbal to their neutral positions.
 - b. Locate the small thumbscrew on each aileron (bottom



- c. Loosen the thumbscrew until the pushrod is free from the control horn and move the aileron control surface to the neutral position.
 - d. Hold the aileron at neutral with one hand while retightening the thumbscrew on the control horn, so that the control surface will then be held at neutral when the trim levers and gimbal are in the neutral position.
- If you have any questions about making these adjustments, please contact your country's authorized distributor found in this manual.

Français Stade 8. Réglage des Ailerons

Attention : Toujours vérifier que la zone de rotation de l'hélice est libre avant de commencer le test au cas où le moteur serait mis en route accidentellement.

Les ailerons sont au neutre quand ils sont parfaitement alignés avec la surface de l'aile. Pour les régler si nécessaire, appliquer la procédure suivante :

1. Vérifier que le levier des gaz est en position Off et mettre l'émetteur sous tension.
2. Installer la batterie de propulsion et la connecter à la prise dans le fuselage.
3. De légers ajustements des ailerons peuvent être fait avec le levier de trim de l'émetteur. Vérifier que le levier de commande est au neutre avant de faire ces ajustements.
4. Si le réglage n'est pas possible avec le trim de l'émetteur, il faut agir sur la commande mécanique en procédant comme indiqué ci-dessous :
 - a. Avec l'émetteur sous tension, vérifier que le manche et le levier de trim sont au neutre.
 - b. Repérer la molette placée sur chaque aileron (sous la gouverne).
 - c. Desserrer la molette jusqu'à ce que la commande soit libre et placer la gouverne au neutre.
 - d. Maintenir l'aileron au neutre et resserrer la molette. Vérifier que la gouverne est au neutre avec le manche et le levier de trim également au neutre.

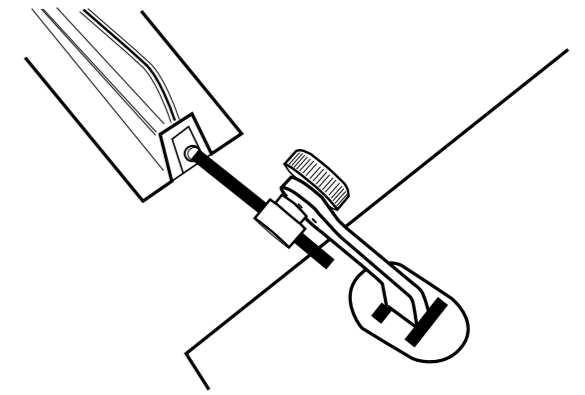
Si vous avez des problèmes pour effectuer ces réglages, vous pouvez contacter votre détaillant.

Italiano Passo 8. Regolazione degli Alettoni

Attenzione: Tenere sgombra la zona vicina all'elica prima di effettuare il controllo che potrebbe avviare accidentalmente il motore.

Può succedere che sia necessario effettuare una regolazione del trim degli alettoni. Gli alettoni sono correttamente trimmati quando sono allineati con l'ala. Per ottenere ciò, seguire queste semplici istruzioni:

1. Controllare che il cursore del gas si trovi al minimo e quindi accendere la trasmittente.
2. Installare la batteria del modello e collegarla al cavo che esce dalla fusoliera.
3. Le correzioni più importanti agli alettoni si possono fare con le leve dei trim. Assicurarsi che la leva di comando sia al centro prima di agire sui trim.
4. Se le correzioni con i trim non sono sufficienti e gli alettoni necessitano di una regolazione meccanica bisogna fare in questo modo:
 - a. Con la radio accesa, rimettere le levette dei trim al centro così come lo stick.
 - b. Individuare i piccoli registri che si trovano su ogni alettone (al di sotto della superficie mobile).



- c. Allentare il registro finché il rinvio è libero dalla squadretta di comando e spostare l'alettone finché si trova allineato al centro.
 - d. Con una mano tenere fermo l'alettone e con l'altra fissare il piccolo registro alla squadretta in modo che l'alettone si trovi allineato al centro quando lo stick e la leva del trim si trovano al centro.
- Se ci sono problemi nella messa a punto chiamare il servizio assistenza della Scorpion allo 0461 823099.

Español Paso 8. Realización de Ajustes en los Alerones

Advertencia: Mantenga cualquier objeto apartado de la hélice antes de iniciar la prueba de control en caso que se conecte el motor accidentalmente.

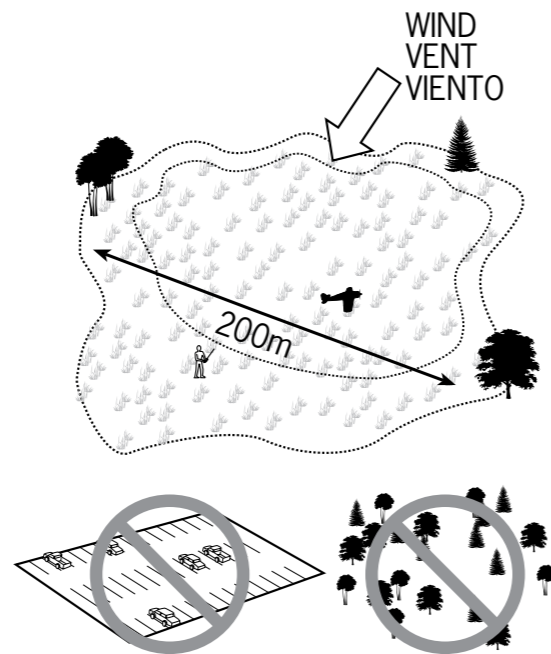
Es posible que sea necesario realizar algunos ajustes para compensar adecuadamente los alerones. Los alerones estarán correctamente compensados cuando cada alerón esté nivelado con el ala. Para llevarlo a cabo, siga estas simples instrucciones:

1. Asegúrese que el mando deslizante del acelerador se encuentre en la posición "off" (apagado) y después encienda el transmisor.
 2. Instale la batería de vuelo y conéctela en el cable del fuselaje.
 3. La mayoría de los ajustes a las aletas de compensación a los alerones se pueden hacer con las palancas de compensación de los alerones del transmisor. Asegúrese que el bastón esté en neutral antes de realizar cualquier ajuste.
 4. Si no es suficiente hacer los ajustes con las palancas de compensación, y es necesario compensar los alerones de manera mecánica, necesitará hacer lo siguiente:
 - a. Con el sistema de radio encendido, ponga las palancas de compensación y el bastón en posición neutral.
 - b. Encuentre los pequeños tornillos en cada alerón (parte inferior de la superficie de mando).
 - c. Afloje los tornillos hasta que la varilla de empuje se desprenda del balancín de control y mueva la superficie de mando del alerón a la posición neutral.
 - d. Mantenga el alerón en neutral con una mano mientras vuelve a apretar el tornillo del balancín de control con la otra para que la superficie de mando permanezca en neutral cuando las palancas de compensación y el bastón estén en neutral.
- Si tiene alguna duda para realizar estos ajustes, por favor contacte al equipo local de apoyo de Horizon.

Step 9

Choosing a Flying Field

- A large, open grassy field is required to fly your ParkZone® Spitfire Mk IIB. Your Spitfire can achieve speeds greater than 60 km/h, so it covers ground fast. The choice of a large field will ensure greater success for your flight.
- It is essential to have a minimum of 100 meters of clear space in all directions from the pilot.
- Make certain that you do not fly near trees, buildings, or other areas that can restrict your view or interfere with your flying. NEVER fly near streets, parking lots, or people.



Français Stade 9. Choix du Terrain

- Un grand champ recouvert d'herbe est le meilleur choix. Votre Spitfire Mk IIB vole à environ 60 km/h et parcourt donc une grande distance rapidement. Le champ doit être le plus grand possible.
- Il est primordial d'avoir au minimum 100 mètres d'espace libre dans toutes les directions autour du pilote.
- Ne pas voler à proximité d'arbres, d'édifices et de tout obstacle qui pourraient vous cacher le modèle ou interférer avec le vol. NE JAMAIS voler près des rues, des parkings ou du public.

Italiano Passo 9. Scelta del Campo di Volo

- Per volare serve un grande prato spazioso. Il Spitfire Mk IIB vola a più di 60 km/h e quindi si sposta velocemente. Più grande è il campo, meglio è. Scegliere un ampio spiazzo erboso.
- E' essenziale disporre di almeno 100 metri di spazio libero in ogni direzione.
- Non volare sopra o vicino alle persone, linee elettriche, strade, ferrovie, veicoli, alberi, ghiaia, superfici dure o oggetti sui quali non si desidera entrare in collisione. MAI VOLARE in prossimità delle persone, strade o parcheggi.

Español Paso 9. Selección de un Campo de Vuelo

- Para volar su Spitfire Mk IIB de ParkZone® es necesario hacerlo en un campo de hierba amplio y despejado. Su Spitfire puede alcanzar velocidades superiores a 60 km/h, por lo que recorre distancias rápidamente. Cuanto más grande sea el campo mejor.
- Es importante contar por lo menos con 100m de espacio abierto en todas direcciones desde el punto del piloto.
- Asegúrese de no volar cerca de árboles, edificios u otras áreas que pueden limitar su visión o interferir con el vuelo. NUNCA vuele cerca de calles, estacionamientos o personas.

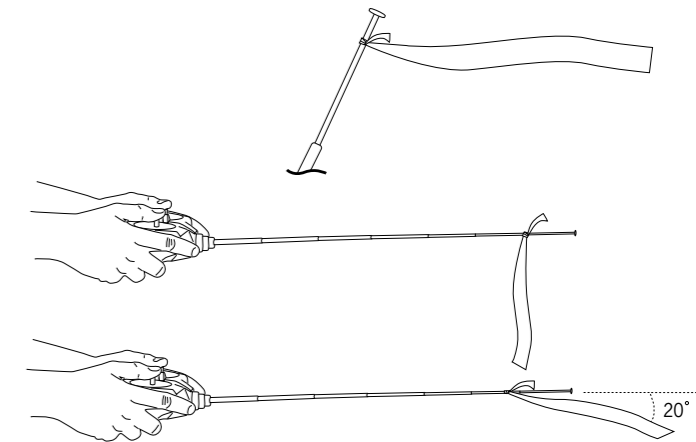
Step 10

Optimal Flying Conditions

You want to fly! However, you need to make sure that you fly in the conditions that will allow you to have the best success. This is when there is little to no wind (less than 13 km/h).

To check wind conditions:

1. Tie the included red ribbon to the transmitter antenna.
2. Hold the transmitter antenna so it is parallel to the ground and note how much the ribbon moves in the wind. If the ribbon hangs down, conditions are perfect to fly. There is some variance in the amount of wind that you can fly in, but if the angle between the antenna and the ribbon, when the antenna is parallel to the ground, is less than 20 degrees, it is too windy to fly.



Français Stade 10. Conditions Optimales de Vol

Vous voulez voler ! Si vous attendez que les conditions météo soient correctes, vous prendrez plus de plaisir. Pour vos premiers vols, un vent nul est conseillé.

Pour vérifier la vitesse du vent:

1. Attacher le drapeau fourni à l'extrémité de l'antenne de l'émetteur.
2. Tenir l'émetteur pour que l'antenne soit parallèle au sol et noter comment le drapeau flotte avec le vent. Si le drapeau pend vers le bas, les conditions de vol sont excellentes. Si l'angle entre l'antenne et le drapeau est inférieur à 20 degrés, il y a trop de vent pour un pilote peu expérimenté.

Italiano Passo 10. Condizioni di Volo Ottimali

Vuoi volare! Sii paziente, hai bisogno che ci siano le condizioni che ti permettano di avere il migliore successo. Ciò si verifica quando c'è poco vento (meno di 13 km/h).

Per misurare l'intensità del vento:

1. Annoda il nastro rosso in cima all'antenna della trasmittente.
2. Tenere la trasmittente in modo che l'antenna sia parallela al terreno e notare come si sposta il nastro a causa del vento. Se il nastro pende verticalmente le condizioni per volare sono perfette. Se invece l'angolo tra l'antenna ed il nastro è meno di 20° significa che c'è troppo vento per volare.

Español Paso 10. Condiciones de Vuelo Óptimas

Usted quiere volar. Sin embargo, debe comprobar que vuela en las condiciones que le permitirán tener el mayor éxito. Esto sucederá cuando haya muy poco o nada de viento (menos de 13 km/h).

Para comprobar las condiciones de viento:

1. Ate la cinta roja suministrada a la antena del transmisor.
2. Ponga la antena del transmisor en posición paralela al suelo y observe cómo se mueve la cinta con el viento. Si la cinta queda inerte, las condiciones del tiempo son buenas para volar. Existe una variante en cuanto la potencia de viento con la que puede volar, pero si el ángulo entre la antena y la cinta es inferior a 20°, el viento es demasiado fuerte para volar.

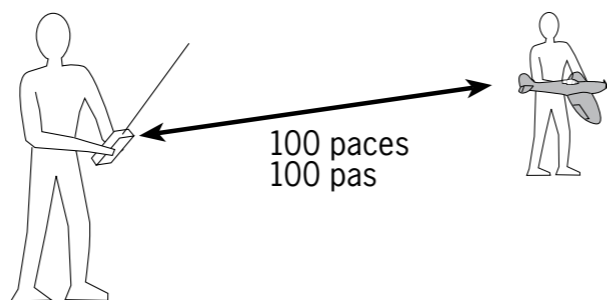
Step 11

Range Test

You will need two people to perform the range test—one to hold the plane and the other to give the transmitter input.

Warning: The person holding the plane should hold it in such a way that the propeller does not come into contact with any part of their clothing or body.

1. One person should hold the transmitter, while the other person walks 100 paces away from the transmitter, with the airplane in hand.
2. Be sure the throttle slider is in the “off” position.
3. Extend the transmitter antenna completely and turn the transmitter on.
4. Slide the battery into the fuselage, attach it to the lead from the fuselage and close the canopy.



5. Advance the throttle. When the throttle slider is advanced, the propeller should spin quickly.
6. As the first person moves the transmitter controls, the other person watches to be sure the airplane’s motor and tail controls operate smoothly. Make sure you check all parts of the controls—throttle, as well as moving the gimbal up and down, and side to side.

Français Stade 11. Test de Portée

Vous devez être deux pour effectuer le test de portée radio- un qui tient le modèle et l'autre qui actionne les leviers de l'émetteur.

ATTENTION! La personne portant l'avion doit prendre garde de ne mettre aucune partie de son corps dans la zone de rotation de l'hélice.

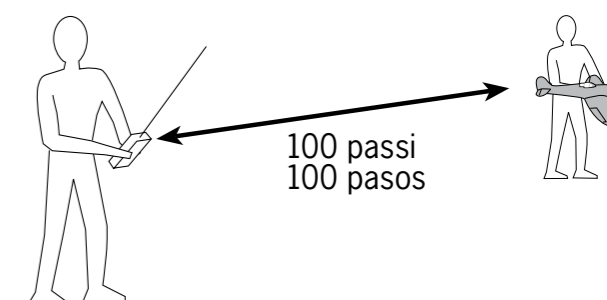
1. Une personne tient l'émetteur; l'autre personne s'éloigne de 100 pas avec le modèle.
2. Vérifier que la commande des gaz est sur 'Off'.
3. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur et mettre ce dernier sous tension.
4. Connecter la batterie de propulsion et fermer le capot.
5. Dès que la commande des gaz est avancée, l'hélice doit tourner rapidement.
6. Pendant que la première personne agit sur les commandes de l'émetteur, la seconde personne vérifie le bon fonctionnement des commandes. Vérifier le fonctionnement des différentes commandes en déplaçant le manche vers le haut et le bas et de chaque côté.

Italiano Passo 11. Prova della Portata

Per eseguire questo test servono due persone: una per tenere il modello e l'altra per azionare la trasmittente.

Attenzione: La persona che tiene il modello dovrebbe tenerlo in modo che l'elica non urti le parti del corpo o si impigli nei vestiti.

1. Una persona tiene la trasmittente mentre l'altra si allontana di 100 passi dalla trasmittente tenendo in mano il modello.
2. Assicurati che il cursore del gas si trovi sulla posizione “Off”.
3. Estendere l'antenna della trasmittente e accenderla.
4. Inserire la batteria nella fusoliera, collegarla al cavo che esce dalla fusoliera e chiudere la cappottina.
5. Dare gas. Quando si muove la leva del gas l'elica dovrebbe iniziare a girare.



6. Mentre la prima persona muove entrambe le leve di comando della trasmittente, l'altra persona guarda se i servi sul modello funzionano correttamente. Assicurarsi di controllare tutti i comandi muovendo tutte le leve in ogni direzione.

Español Paso 11. Prueba de Alcance

Se requieren a dos personas para realizar la prueba de alcance: una para detener el avión y la otra para dar las órdenes desde el transmisor.

Advertencia: La persona que sujeta el avión debe hacerlo de forma que la hélice no entre en contacto con ninguna parte de su ropa o de su cuerpo.

1. Una persona deberá sostener el transmisor, mientras que la otra camina 100 pasos de distancia alejándose del transmisor, con el avión en mano.
2. Compruebe que el mando deslizante del acelerador se encuentre en la posición “off” (apagado).
3. Extienda completamente la antena del transmisor y enciéndalo.
4. Deslice la batería en el fuselaje, conéctela al cable de éste y cierre la compuerta.
5. Mueva el acelerador hacia delante. Cuando se hace el mando deslizante del acelerador hacia delante, la hélice debe girar rápidamente.
6. Cuando la primera persona mueva los controles del transmisor, la otra persona deberá observar para comprobar que el motor y los controles de cola del avión funcionen suavemente. Verifique el funcionamiento de todos los controles, la aceleración, así como mover el bastón de arriba abajo y de lado a lado.

Step 12

First Flights

The ParkZone® 3-channel control system is designed for the experienced radio control pilot and is not intended for the inexperienced flyer. If you have successfully flown 3-channel HobbyZone® airplanes, then you should be ready for the ParkZone Spitfire Mk IIB. However, first-time pilots of the ParkZone Spitfire should seek the assistance of an experienced RC flyer until the additional third channel, pitch control, has been competently mastered. If you do not have experience with controlling the ailerons, it will be very helpful to have an experienced pilot with you when you first start to fly. Crash damage is not covered under the warranty.

Important: Initial flights should always be done with the airplane in Low Rate (Mode A). In this mode, there is some limitation to the travel of the control surfaces, helping to prevent you from over-control. After you have had several safe flights in Mode A, you can move on to Mode B, which will no longer limit the travel of the control surfaces.

Note: It is possible to change flight modes while the plane is in flight. However, it is important that you have enough altitude while in flight before changing the flight mode.

Français Stade 12. Premiers Vols

Le système de radiocommande 3 voies est destiné aux pilotes non débutants. Si vous avez déjà piloté des modèles comme les Firebird Outlaw, XL ou Commander, vous devez être capable de piloter ce modèle. Cependant, il est préférable de demander l'assistance d'un pilote expérimenté pour s'initier à l'utilisation de la troisième voie. Les dommages de crash et la perte de l'avion ne sont pas couverts par la garantie.

Important : Les réglages du Spitfire Mk IIB ne doivent pas être modifiés pendant les premiers vols. Après quelques vols vous pourrez modifier les caractéristiques de vol en déplaçant la fixation des commandes sur les guignols ou en agissant sur les gouvernes.

Note : Il est possible de modifier le mode pendant le vol mais attendre d'avoir atteint une altitude de sécurité avant de procéder au changement.

Italiano Passo 12. Primi voli

La radio a 3 canali ParkZone® è concepita per il pilota con esperienza e non per i principianti. Se avete pilotato un modello ParkZone a 3 canali potete anche passare allo Spitfire MK IIB. Se non avete una grande esperienza è consigliabile farsi assistere da un pilota RC esperto finché non avete preso confidenza col comando di cabra e picchia. Lo stesso se non si possiede esperienza di volo con gli alettoni. I danni dovuti a scassature non sono coperti da garanzia.

Importante: I primi voli dovrebbero sempre avvenire con il modello regolato nel Low Rate (Modo A). In questo modo, ci sono delle limitazioni all'escursione dei comandi per evitare i comandi eccessivi. Dopo che avrai fatto diversi voli nel Modo A, potrai passare al Modo B che non limita più le escursioni delle parti mobili.

Nota: È possibile cambiare il modo di pilotaggio in volo. Tuttavia è importante avere una quota sufficiente prima di cambiare il modo di volo.

Español Paso 12. Vuelos Iniciales

El sistema de control de 3 canales de ParkZone® está diseñado para los pilotos con experiencia en radiocontrol, y no para aquellos sin experiencia. Si ya ha volado con éxito aviones de 3 canales de HobbyZone®, entonces podrá volar el Spitfire Mk IIB de ParkZone. Sin embargo, los pilotos con poca experiencia deberán pedirle ayuda a pilotos con experiencia en radiocontrol hasta que haya dominado el tercer canal adicional y el control de grado de inclinación. Si no tiene experiencia controlando alerones, será de gran utilidad que un piloto con experiencia vuele con usted en sus primeros vuelos. La garantía no cubre daños por choques.

Importante: Los vuelos iniciales deben realizarse siempre a baja velocidad (Modo A). En este modo, existen algunas limitaciones en el desplazamiento permitido, lo que le evitará realizar sobrevirajes. Cuando haya realizado varios vuelos seguros en el Modo A, puede cambiar al Modo B y dejará de tener limitaciones en el desplazamiento de las superficies de control.

Nota: Es posible cambiar modos de vuelo mientras el avión está volando. Sin embargo, es importante que tenga la suficiente altitud mientras esté volando antes de cambiar el modo de vuelo.

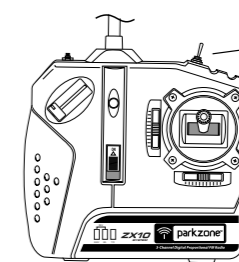
Step 13

Mode Change Flight Control System

Your Spitfire Mk IIB comes with the ability to change flight modes as you gain more experience and become more familiar with it. There are two modes, selectable from the transmitter, from which you can choose:

Mode A (Low Rate) - Mode A is recommended for all first flights. The travel of both ailerons, as well as the elevator, will be limited in this mode, allowing you to become more familiar with your plane. The switch on top of the transmitter will be back when you are in this mode.

Mode B (High Rate) - Mode B does not limit your control surface travel, allowing more aggressive flying



Low Rate = A
High Rate = B
Petits Débattements = A
Grand Débattement = B
Bassa Manovrabilità = A
Alta Manovrabilità = B
Velocidad Baja = A
Velocidad Alta = B

and aerobatics. However, your Spitfire will also be more prone to crashes due to over-control if you are not careful. The switch on the transmitter will be toward the pilot when in this mode.

Français Stade 13. Changement du Mode de Contrôle de Vol

Votre Spitfire Mk IIB vous permet de changer de mode de vol après avoir acquis de l'expérience avec ce modèle. Les deux modes de contrôle de vol, sélectionnables à l'aide de l'interrupteur situé sur l'émetteur, sont :

Mode A (Petit Débattement) - Ce mode est recommandé pour les premiers vols. La course des gouvernes est limitée pour vous permettre de vous familiariser avec votre avion. Dans ce mode, l'interrupteur doit être basculé vers l'arrière de l'émetteur.

Mode B (Grand Débattement) - Ce mode ne limite pas la course des gouvernes et permet d'effectuer des figures acrobatiques. Une certaine expérience est donc nécessaire pour voler avec ce mode de contrôle. Dans ce mode, l'interrupteur doit être basculé vers l'avant de l'émetteur.

Italiano Passo 13. Dispositivo di Cambio di Modo di Volo

Spitfire Mk IIB possiede un dispositivo in grado di cambiare il modo di pilotaggio quando si acquista una certa esperienza. Questi due modi si possono selezionare direttamente dall'interruttore sulla trasmittente che permette di scegliere:

Modo A (Bassa Manovrabilità) - Il Modo A è raccomandato per i primi voli. L'escursione delle superfici mobili è limitato permettendoti di familiarizzarti con il modello. In questo modo l'interruttore sul dorso della fusoliera è spostato all'indietro.

Modo B (Alta Manovrabilità) - Modo B non limita più l'escursione delle parti mobili e permette un pilotaggio più aggressivo. D'altra parte sarà più facile rompere il P-51D Mustang per un eccesso di comando se non si sta attenti. In questo modo l'interruttore sul dorso della fusoliera è spostato in avanti verso il pilota.

Español Paso 13. Sistema de Control de Vuelo de Cambio de Modo

Su Spitfire Mk IIB puede cambiar los modos de vuelo cuando adquiera más experiencia y se familiarice con ellos. Existen dos modos seleccionables con el transmisor que puede seleccionar:

Modo A (Velocidad Baja) - El Modo A se recomienda para todos los primeros vuelos. El desplazamiento tanto de los alerones como del elevador se verá limitado en este modo, permitiéndole familiarizarse con su avión. El interruptor de la parte posterior del transmisor estará hacia atrás cuando esté en este modo.

Modo B (Velocidad Alta) - El Modo B suprime los límites de desplazamiento de las superficies de control, permitiendo un vuelo más agresivo y acrobacias aéreas. Sin embargo, si no tiene cuidado, su Spitfire tendrá mayor riesgo de chocar por sobrevirajes. El interruptor del transmisor estará hacia el piloto cuando esté en este modo.

Step 14

For your convenience, the ZX10 radio included with your Spitfire Mk IIB has been pre-programmed for use with the included battery (9-cell 10.8V Ni-MH). If you plan on only flying with the included battery pack, no changes will need to be made. Simply proceed through the Boot-Up process and you're ready to fly. Proceed to the Teach-In process only if you plan to use an optional battery, such as an (2000mAh +) 11.1V Li-Po. The voltage cutoff must be changed to prevent damage to your Li-Po battery.

Boot-Up

1. With the battery disconnected from the receiver, and the transmitter turned on, move the throttle slide to the idle position. Leave it in this position and then connect the battery to the receiver.
2. Wait for 2 seconds, and the motor will give one long tone to indicate the receiver is connected.
3. After the long tone, you will hear a series of short tones to indicate the current cutoff setting.
1 beep = 5.6V (7-cell Ni-MH)
2 beep = 6.0V (2-cell Li-Po)
3 beep = 9.0V (3-cell Li-Po)
7 beep = 70% Smart Cut soft cutoff
4. The receiver has now armed the motor, and when you move the slide upward, the motor will run.

Teach-In from the Tx:

1. With the battery disconnected from the receiver, and the transmitter turned on, move the throttle slide to full throttle position. Leave it in this position and then connect the battery to the receiver.
2. Wait for 2 seconds, and you will hear one long tone to indicate the receiver is connected.
3. You will next hear a series of short tones to indicate the current cutoff setting.
1 beep = 5.6V (6-7-cell Ni-MH)
2 beep = 6.0V (8-9-cell Ni-MH, 2-cell Li-Po)
3 beep = 9.0V (3-cell Li-Po)
7 beep = 70% Smart Cut soft cutoff

4. Next, after indicating the current cutoff setting, wait 6 seconds. There will be a long beep indicating you have successfully entered the programming mode.
 5. Once you have entered the programming mode, the programming menu will give the following selections:
1 beep = menu item1 = 5.6V (6-7-cell Ni-MH)
2 beep = menu item2 = 6.0V (8-9-cell Ni-MH, 2-cell Li-Po)
3 beep = menu item3 = 9.0V (3-cell Li-Po)
7 beep = menu item4 = 70% Smart Cut soft cutoff
- There will be a 4-second pause between each selection. To confirm a selection, move the throttle slider to the center position during the pause. You will then hear 4 short beeps indicating that a successful selection has been made.

Note: *If the slider is left in the full throttle position and upon reaching selection 4, no selection has been made, the programming menu will repeat. You may also scroll through the menu in reverse by moving the throttle slide to the full down position during any 4-second pause.*

6. Move the throttle slide to idle. The receiver has now armed the motor, and when you move the slide upward, the motor will run.

This Rx/ESC will only have one jumper installed. With jumper installed, dual rates are activated. Removing the jumper (not recommended) will deactivate dual rates.

Français Stade 14

Pour votre convenance, l'émetteur ZX10 livré avec votre Spitfire Mk IIB a été préprogrammé pour être utilisé avec la batterie incluse (9 éléments 10.8V Ni-MH). Si vous voulez seulement avec cette batterie, aucun changement ne doit être fait. Procédez simplement à l'initialisation et vous êtes prêt à voler. Procédez à la programmation de l'émetteur seulement si vous utilisez une batterie en option, telle que la batterie Li-Po 11.1V 200mAh. La tension de coupure doit être changée pour empêcher des dommages à votre batterie Li-Po.

Initialisation

1. Avec la batterie de propulsion déconnectée et l'émetteur sous tension, placer le levier des gaz en position ralenti. Le laisser dans cette position et connecter la batterie de propulsion.
2. Attendre 2 secondes et le moteur doit émettre un long signal sonore pour indiquer que le récepteur est connecté.
3. Après ce signal sonore, vous devez entendre un série de courts signaux sonores qui indiquent le réglage de la tension de coupure.
1 bip = 5,6V (Ni-MH 7 éléments)
2 bip = 6,0V (Li-Po 2 éléments)
3 bip = 9,0V (Li-Po 3 éléments)
7 bip = 70% Tension de coupure courte
4. Le récepteur active ensuite le moteur et quand vous poussez le levier des gaz, le moteur doit tourner.

Programmation de l'émetteur :

1. Avec la batterie de propulsion déconnectée et l'émetteur sous tension, placer le levier des gaz en position maximum. Le laisser dans cette position et connecter la batterie de propulsion.
2. Attendre 2 secondes et le moteur doit émettre un long signal sonore pour indiquer que le récepteur est connecté.
3. Vous devez entendre un série de courts signaux sonores qui indiquent le réglage de la tension de coupure.

- 1 bip = 5,6V (Ni-MH 6-7 éléments)
 - 2 bip = 6,0V (Ni-MH 8-9 éléments / Li-Po 2 éléments)
 - 3 bip = 9,0V (Li-Po 3 éléments)
 - 7 bip = 70% Tension de coupure courte
4. Après émission de ces signaux sonores, attendre 6 secondes. Un long signal sonore indique que vous êtes en mode programmation.
 5. Dès que vous êtes en mode programmation, le menu vous propose les sélections suivantes :
1 bip = menu 1=5,6V (Ni-MH 6-7 éléments)
2 bip = menu 2=6,0V (Ni-MH 8-9 éléments/Li-Po 2 éléments)
3 bip = menu 3=9,0V (Li-Po 3 éléments)
7 bip = menu 4=70% Tension de coupure courte
- Il y a une pause de 4 secondes entre chaque sélection. Pour confirmer une sélection, déplacer le levier des gaz en position centrale pendant la pause. Vous devez entendre 4 bips courts indiquant que la sélection est faite avec succès.

Note : *Si le levier des gaz reste en position maximum après la sélection 4, aucune sélection n'est faite et le menu de programmation recommence. Vous pouvez également repartir en arrière dans le menu en plaçant le levier des gaz vers le bas pendant la pause de 4 secondes.*

6. Placer le levier des gaz sur ralenti. Le récepteur active ensuite le moteur et quand vous poussez le levier des gaz, le moteur doit tourner.

Le module récepteur/variateur a seulement un cavalier d'installé. Avec ce cavalier installé, le double débattement des gouvernes est activé. Retirer le cavalier (non recommandé) pour désactiver cette fonction.

Per comodità, la radio ZX10 dello Spitfire Mk IIB è già programmata per l'uso con la batteria di dotazione (9 celle 10,8V Ni-MH). Se si usa questa batteria non occorre fare nulla. Basta avviare la procedura di avviamento e si è pronti per volare. Usare la procedura Teach-In solo se si desidera usare una batteria opzionale Li-Po da 11,1V e 2000 mAh o più. In tale caso bisogna variare la tensione di taglio per evitare danni alla batteria Li-Po.

Accensione

1. Con la batteria sconnessa dalla ricevente e la trasmittente accesa, spostare il cursore del gas sul minimo. Lasciando in cursore in tale posizione collegare la batteria alla ricevente.
2. Attendere 2 secondi ed il motore emetterà un beep prolungato per indicare che la ricevente è collegata.
3. Dopo il beep prolungato si udiranno diversi beep brevi che indicano il settaggio della tensione di taglio.
 - 1 beep = 5.6V (7-celle Ni-MH)
 - 2 beep = 6.0V (2-celle Li-Po)
 - 3 beep = 9.0V (3-celle Li-Po)
 - 7 beep = 70% Smart Cut programma per il taglio graduale
4. La ricevente adesso ha armato il motore e dando gas inizierà a funzionare.

Informazioni dalla Trasmittente:

1. Con la batteria sconnessa dalla Ricevente e la Trasmittente accesa, mettere il cursore del gas al massimo. Lasciare il gas al massimo e collegare la batteria alla Ricevente.
2. Attendere 2 secondi, si udrà un beep prolungato che indica che la Ricevente è collegata.
3. Si odono poi brevi beep che indicano la attivazione della tensione di taglio.
 - 1 beep = 5.6V (6-7-celle Ni-MH)
 - 2 beep = 6.0V (8-9-celle Ni-MH, 2-cell Li-Po)
 - 3 beep = 9.0V (3-celle Li-Po)
 - 7 beep = 70% Smart Cut programma per il taglio graduale
4. Dopo le indicazioni relative al taglio della batteria attendere 6 secondi. Si udirà un lungo beep che indica che è iniziato il modo programmazione.

5. Il menu di programmazione permette queste scelte:
 - 1 beep = scelta1 = 5.6V (6-7-celle Ni-MH)
 - 2 beep = scelta 2 = 6.0V (8-9-celle Ni-MH, 2-cell Li-Po)
 - 3 beep = scelta 3 = 9.0V (3-celle Li-Po)
 - 7 beep = scelta4 = Smart Cut programma per il taglio graduale

Tra ogni scelta c'è una pausa di 4 secondi. Per confermare la selezione basta spostare il cursore di gas durante la pausa. Quattro beep confermeranno che la scelta è stata eseguita con successo.

Nota: Se il cursore del gas è lasciato al massimo e la programmazione 4. non è stata fatta con successo il programma si ripete. Si può anche scorrere il menu al contrario mettendo il cursore al minimo durante una delle pause da 4 secondi.

6. mettere il cursore del gas al minimo. La ricevente ha armato il motore e dando gas il motore inizierà a girare.

La Ricevente/Regolatore dispone di un jumper. Con il jumper installato è attivato il Dual-Rate. Togliendo il jumper (non consigliato) si disattiva il Dual-Rate.

Para su conveniencia, el radio ZX10 incluido con su Spitfire Mk IIB ha sido programado para usarse con la batería que viene incluida (Ni-MH de 10.8V de 9 celdas). Si sólo planea volar con la batería que viene incluida, no necesitará hacer ningún cambio. Simplemente continúe con el proceso de arranque y estará listo para volar. Continúe con el proceso de Programación sólo si planea utilizar una batería opcional, como la Li-Po de 11.1V (2000mAh+). El corte de voltaje se debe cambiar para evitar daños a su batería Li-Po.

Arranque

1. Con la batería desconectada del receptor, y con el transmisor encendido, mueva el mando deslizante del acelerador a la posición inerte. Manténgalo en esta posición y después conecte la batería al receptor.
2. Espere 2 segundos, y el motor emitirá un tono largo, el cual indica que el receptor está conectado.
3. Después del tono largo, escuchará una serie de tonos cortos, los cuales le indicarán el modo de corte de corriente.
 - 1 pitido = 5.6V (Ni-MH de 7 celdas)
 - 2 pitidos = 6.0V (Li-Po de 2 celdas)
 - 3 pitidos = 9.0V (Li-Po de 3 celdas)
 - 7 pitidos = 70% corte de corriente inteligente
4. El receptor ha armado ahora al motor, y cuando mueva el mando deslizante hacia arriba, el motor funcionará.

Programación desde el transmisor:

1. Con la batería desconectada del receptor, y con el transmisor encendido, mueva el mando deslizante del acelerador a la posición de máxima potencia. Manténgalo en esta posición y después conecte la batería al receptor.
2. Espere 2 segundos, y el motor emitirá un tono largo, el cual indica que el receptor está conectado.
3. Después escuchará una serie de tonos cortos, los cuales le indicarán el modo de corte de corriente.
 - 1 pitido = 5.6V (Ni-MH de 6 a 7 celdas)
 - 2 pitidos = 6.0V (Ni-MH de 8 a 9 celdas, Li-Po de 2 celdas)
 - 3 pitidos = 9.0V (Li-Po de 3 celdas)
 - 7 pitidos = 70% corte de corriente inteligente
4. A continuación, después de que se indique el modo de corte de corriente, espere 6 segundos. Se escuchará un pitido largo el cual indica que ha logrado entrar adecuadamente en el modo de programación.

5. Una vez que haya entrado al modo de programación, el menú de programación le dará las siguientes opciones:
 - 1 pitido = selección 1 del menú = 5.6V (Ni-MH de 6 a 7 celdas)
 - 2 pitidos = selección 2 del menú = 6.0V (Ni-MH de 8 a 9 celdas, Li-Po de 2 celdas)
 - 3 pitidos = selección 3 del menú = 9.0V (Li-Po de 3 celdas)
 - 7 pitidos = selección 4 del menú = 70% corte de corriente inteligente

Habrà una pausa de 4 segundos entre cada selección. Para confirmar una selección, mueva el mando deslizante del acelerador a la posición central durante la pausa. Escuchará entonces 4 pitidos cortos, los cuales indican que la selección se ha realizado adecuadamente.

Nota: Si deja el mando deslizante en la posición de máxima potencia, y al llegar a la selección 4 no ha elegido ninguna de las opciones, se repetirá el menú de programación. También puede escuchar el menú al revés si mueve el mando deslizante del acelerador hasta abajo durante cualquiera de las pausas de 4 segundos.

6. Mueva el mando del acelerador a la posición inerte. El receptor ha armado ahora al motor, y cuando mueva el mando deslizante hacia arriba, el motor comenzará a funcionar.

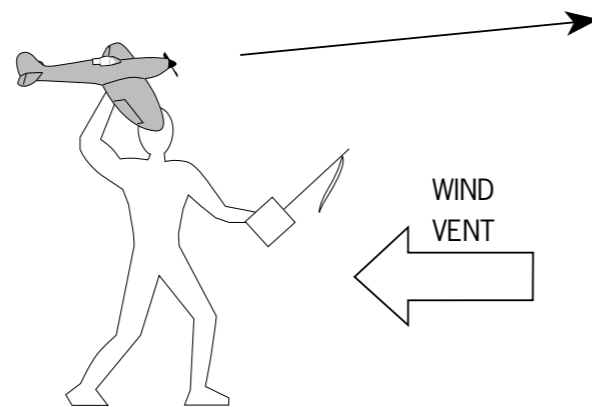
El Receptor/ESC tiene instalado un solo puente. Con este puente conductor se activan las velocidades duales. Si retira el puente conductor (no lo recomendamos) se desactivarán las velocidades duales.

Step 15

Hand Launching the Spitfire

Your ParkZone® Spitfire Mk IIB will need to be hand launched. To do this, follow these instructions:

1. Make certain that the aircraft battery is fully charged. If it has been longer than 12 hours since you fully charged your Ni-MH battery, you'll want to peak it again with your variable rate DC peak charger. See Step 2 for battery charging. If you're using a Li-Po battery, please follow the charging directions for your Li-Po compatible charger.
2. Turn on the transmitter, making certain you are in Mode A (Low Rate).
3. Insert the battery into the fuselage and plug the battery lead into the lead coming from the fuselage. Secure the battery with the hook and loop straps.
4. While holding the transmitter in one hand, push throttle slider to full on (up) with thumb.
5. Take a couple of steps and FIRMLY launch directly into the wind while keeping the wings level. Do not throw it up or down. Point it level (parallel) with the ground when releasing.



6. Keep steering into the wind and hold at full throttle in a slight climb until you have reached an altitude of at least 15 to 20 meters.
7. When you have reached this altitude, it is safe to steer in the desired direction, as well as adjust the throttle input, to help control altitude and speed.

Français Stade 15. Lancement du Spitfire

Votre ParkZone® Spitfire Mk IIB doit être lancé à la main, suivre la procédure suivante :

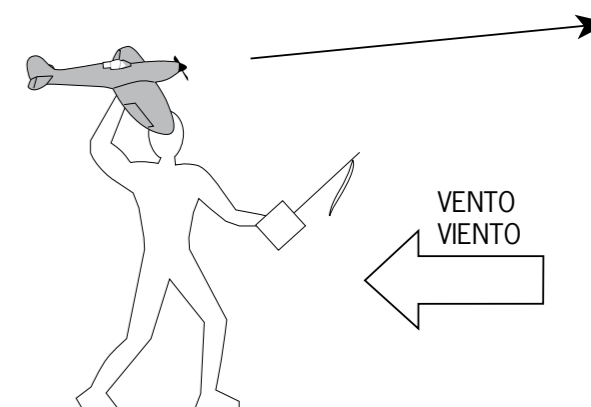
1. Vérifier que la batterie de propulsion est entièrement chargée. Si votre batterie Ni-MH a été chargée depuis plus de 12 heures, vous devez compléter sa charge avec le chargeur à courant variable. Se reporter au stade 2. Si vous utilisez une batterie Li-Po, suivre les instructions fournies avec le chargeur spécifique.
2. Mettre l'émetteur sous tension en vérifiant que le Mode A est activé (faible débattement).
3. Insérer la batterie de propulsion dans le fuselage et connecter sa prise. Fixer la batterie avec la bande velcro.
4. Tenir l'émetteur d'une main, pousser la commande des gaz à fond (vers le haut) et la maintenir avec le pouce.
5. Prendre de l'élan sur deux pas et lancer directement le modèle contre le vent. Garder les ailes de niveau. Lancer avec une force modérée de préférence parallèlement au sol et ni trop haut, ni trop bas.
6. Maintenir l'avion face au vent et laisser les gaz au maximum jusqu'à atteindre une altitude de 15-20 mètres environ.
7. Quand cette altitude est atteinte, il est possible de changer de direction tout en utilisant la commande des gaz pour maintenir l'altitude et la vitesse.

Italiano Passo 15. Lancio a Mano del Spitfire

Il ParkZone® Spitfire Mk IIB deve venire lanciato a mano.

Segui queste istruzioni:

1. Assicurarsi che la batteria del modello sia ben carica. Se sono trascorse più di 12 ore dalla ricarica completa conviene ricaricarla ancora un po' con il caricabatterie a rateo variabile CC. Vedere il passo 2 per quanto riguarda la carica. Se si usano batterie Li-Po seguire le istruzioni del caricabatterie Li-Po.
2. Accendere la trasmittente, assicurandosi che la trasmittente sia nel modo A (Low Rate).
3. Inserire la batteria nel modello collegandola al cavo che esce dalla fusoliera. Fissare la batteria col velcro.
4. Tenendo la trasmittente con una mano, sposta il cursore del gas al massimo (in su) con il pollice.
5. Fare un paio di passi e lanciare il modello CON DECISIONE controvento tenendo le ali parallele al terreno. Non lanciarlo verso l'alto o verso il basso. Lanciarlo parallelo al terreno.



6. Tienilo puntato controvento e con il motore al massimo fallo salire moderatamente fino a raggiungere una quota di almeno 15-20 metri.
7. Raggiunta tale quota puoi virare nella direzione voluta ed anche regolare il gas per mantenere la quota e la velocità.

Español Paso 15. Lanzamiento Manual del Spitfire

Su ParkZone® Spitfire Mk IIB tendrá que lanzarse manualmente. Para hacerlo, siga estas instrucciones:

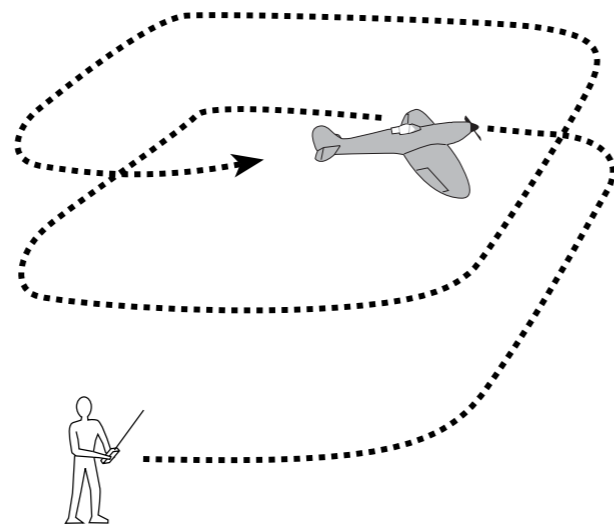
1. Asegúrese que la batería del avión esté totalmente cargada. Si no han pasado más de 12 horas desde que cargó completamente su batería Ni-MH, querrá recargarla nuevamente con su cargador de corriente directa de velocidad variable con detección de picos. Consulte el Paso 2, Cargar la Batería. Si va a utilizar una batería Li-Po, por favor siga las instrucciones de su cargador compatible para batería Li-Po.
2. Encienda el transmisor, asegurándose que se encuentra en el Modo A (velocidad baja).
3. Inserte la batería en el fuselaje y conecte el cable de la batería con el cable que sale del fuselaje. Asegure la batería con el gancho y las tiras.
4. Mientras sujeta el transmisor con una mano, empuje el mando deslizante del acelerador a máxima potencia (hacia arriba) con el pulgar.
5. Tome unos cuantos pasos y lance FIRMEMENTE el avión contra el viento, manteniendo las alas niveladas. No lo lance hacia arriba o hacia abajo. Deberá estar en posición horizontal (paralelamente) con el suelo cuando lo suelte.
6. Mantenga la dirección contra el viento y mantenga el avión en máxima potencia en una ligera ascensión hasta que haya alcanzado una altitud mínima de 15 a 21 m aproximadamente.
7. Cuando haya alcanzado esta altitud, podrá maniobrar en la dirección deseada con seguridad, además de ajustar las órdenes del acelerador para ayudar a controlar la altitud y la velocidad.

Step 16

Helpful Hints for Flight:

Your ParkZone® Spitfire Mk IIB will need to be hand launched. To do this, follow these instructions:

1. After launching, your Spitfire Mk IIB will climb at full throttle. Keep the throttle full on until you have reached an altitude of at least 15 meters. At the same time, make sure that you continue to keep the airplane flying directly into the wind.
2. Make right and left adjustments, as necessary, to keep the plane headed directly into the wind. After you have reached approximately 30 meters of altitude, you can begin to make directional changes that you desire.
3. Remember—control range is 760 meters. Do not allow the plane to get too far away from you. When the plane is farther away it is harder to see, and the higher you fly, the more the airplane will be affected by wind.
4. Always keep the plane upwind from you. This way, it will not be carried away from you by the wind.
5. Flying in winds that are too strong is by far the number one reason for those who are less experienced to crash or have fly-aways.
6. Avoid holding the stick full right or left for more than two seconds, as this will cause the plane to enter a spiral dive that could cause you to crash your plane.



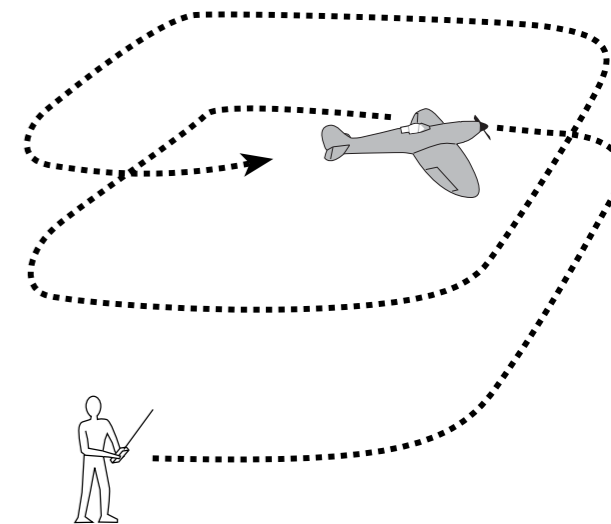
7. Do not try to climb too fast by pulling all the way back on the stick (up elevator), or your plane may stall. Instead, climb by giving small amounts of elevator.
8. Damage/bends to the wings or tail can greatly affect flight control. Replace damaged parts immediately.
9. Once you have become more experienced and familiar with the Spitfire, you can switch from Mode A to Mode B. Mode B no longer limits the travel of the control surfaces.

Français Stade 16. Conseils Pour le Vol

1. Après décollage, votre Spitfire doit continuer de monter à plein gaz pour atteindre une altitude de 15 mètres environ. Durant tout ce temps vous devez maintenir le modèle face au vent.
2. Faire les ajustements nécessaires pour maintenir le modèle face au vent. Dès que vous avez atteint une altitude de 30 mètres, vous pouvez changer de direction comme vous le souhaitez.
3. Se rappeler que la portée radio est de 760 mètres. Éviter que l'avion dépasse cette distance. Au plus l'avion s'éloigne, au plus il est difficile de le voir et le vent a tendance à augmenter en altitude.
4. Garder au maximum l'avion face au vent. Ceci évitera qu'il s'éloigne de vous trop rapidement.
5. Voler par grand vent est la première cause de crash ou perte de modèle.
6. Maintenir le manche vers la droite ou vers la gauche pendant plus de 2 secondes peut entraîner le modèle dans une spirale et causer sa perte.
7. Ne pas essayer de grimper trop rapidement avec la commande de profondeur sous peine de décrochage de l'avion.
8. Des dommages aux ailes ou à l'empennage peuvent affecter le contrôle du modèle. Remplacer les pièces endommagées.
9. Avec un peu d'expérience, vous pourrez passer du mode A au mode B. Le mode B ne limite pas le débattement des gouvernes.

Italiano Passo 16. Consigli Utili per il Volo

1. Dopo il decollo il Spitfire Mk IIB cabrerà a tutto motore. Dai tutto gas fino a che il modello ha raggiunto circa 15 metri. Contemporaneamente cerca di mantenere il modello con il muso puntato contro vento.
2. Esegui le opportune correzioni per mantenere il modello controvento. Raggiunti i 30 metri di quota potrai virare come preferisci.
3. Ricorda—la portata della radio è 760 metri. Non permettere al modello di allontanarsi troppo. Quando il modello è lontano è difficile da vedere ed il vento è maggiore.
4. Tieni sempre il modello sopra vento e davanti a te. In questo modo il modello non viene trascinato lontano dal vento.
5. Volare col vento troppo forte è di gran lunga la causa principale di scassatura o di perdita del modello per chi ha poca esperienza di pilotaggio.
6. Non mantenere lo stick tutto a destra o sinistra per più di un paio di secondi poiché il modello potrebbe entrare in spirale e cadere.
7. Non cabrare troppo tirando tutta la leva indietro (cabra) poiché il modello potrebbe stallare. Invece fallo salire con una piccola dose di elevator.



8. Danni/pieghe dell'ala o della coda possono influire sulle caratteristiche di volo. Sostituisci sempre le parti danneggiate.
9. Quando avrai familiarizzato con Spitfire, potrai passare dal Mode A al Mode B che non limita più l'escursione delle parti mobili.

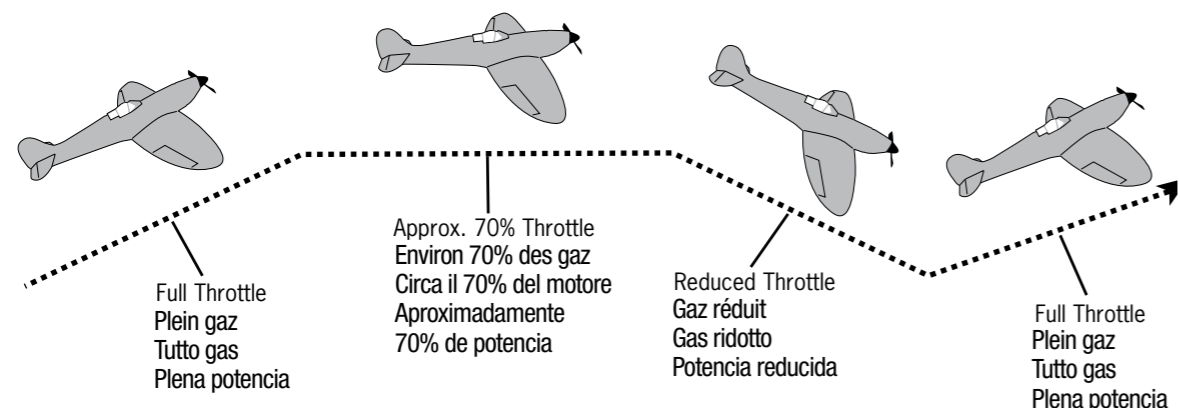
Español Paso 16. Consejos Útiles para Volar:

1. Después del lanzamiento, su Spitfire Mk IIB ascenderá a máxima potencia. Mantenga la máxima potencia hasta que haya alcanzado una altitud aproximada de 15 m. Al mismo tiempo compruebe que sigue manteniendo el avión volando directamente contra el viento.
2. Realice ajustes a derecha e izquierda según sea necesario para mantener el avión directamente contra el viento. Después de alcanzar 30 m. de altitud, puede empezar a realizar cambios direccionales según desee.
3. Recuerde: el alcance de control es de 760 m. No permita que el avión se aleje demasiado de Ud. Si el avión se aleja demasiado resultará difícil verlo y si vuela muy alto los vientos son más fuertes.
4. Mantenga siempre el avión contra el viento respecto a Ud. De este modo, el viento no lo arrastrará ni lo alejará.
5. Volar con vientos muy fuertes es sin duda la razón número uno por la cual aquellos con poca experiencia chocan o pierden sus aviones al ser arrastrados por el viento.
6. Evite mantener el bastón totalmente a la derecha o a la izquierda durante más de dos segundos, ya que hará que el avión entre en espiral y puede estrellarse.
7. No intente ascender demasiado rápido tirando completamente hacia atrás del bastón (elevador arriba) ya que el avión puede perder sustentación. En lugar de ello, ascienda accionando poco a poco el elevador.
8. Los daños/ deformaciones de las alas o la cola pueden afectar enormemente al control de vuelo. Cambie inmediatamente las piezas dañadas.
9. Cuando tenga más experiencia y esté familiarizado con el Spitfire, puede cambiar del Modo A al Modo B. El Modo B no limita el recorrido de las superficies de control.

Step 17

Throttle Adjustment:

1. Climb to a minimum altitude of 15 to 20 meters at full throttle.
2. To achieve and maintain a level "cruising" altitude, reduce the power by moving the throttle slider down to approximately 70% of full on. The throttle slider is proportional, so you can add or reduce throttle in small increments, as needed, to maintain the altitude that you desire.
3. To reduce altitude, reduce the throttle, and to increase altitude, increase the throttle.



Français Stade 17. Réglage des Gaz

1. Faire monter le modèle à une altitude de 15-20 mètres ou plus en plein gaz.
2. Pour atteindre et maintenir une altitude de croisière, réduire les gaz à 70% de la course. La commande des gaz est proportionnelle ce qui permet de maintenir l'altitude par de petits mouvements de la commande.
3. Pour descendre en altitude, réduire les gaz. Pour augmenter l'altitude, augmenter les gaz.

Italiano Passo 17. Regolazione del Gas

1. Salire a 15-20 metri o più di quota a tutto gas.
2. Per ottenere la velocità "di crociera" riduci il gas muovendo il cursore del gas a circa il 70%. Il cursore è proporzionale così potrai dare o togliere un po' di gas fino ad ottenere quanto desiderato.
3. Per perdere quota, ridurre il gas. Per salire, aumenta il motore.

Español Paso 17. Ajuste del acelerador

1. Ascienda a una altitud de 15-20 m o más con el acelerador a máxima potencia.
2. Para alcanzar y mantener una altitud "de crucero" nivelada, reduzca la potencia moviendo el mando deslizante del acelerador hacia abajo aproximadamente al 70% de la máxima potencia. El mando deslizante del acelerador es proporcional, por lo que puede aumentar o reducir el acelerador en pequeños incrementos, según sea necesario, para mantener la altitud que desee.
3. Para reducir la altitud, reduzca la potencia del acelerador. Para aumentar altitud, aumente el acelerador.

Step 18

Using Elevator:

Your ParkZone® Spitfire Mk IIB is equipped with a third channel for elevator (pitch control). Pulling back on the stick provides up elevator. Pulling too far back on the elevator to climb too quickly will cause the airplane to enter a stall (make the nose of the plane come down). To avoid crashing from a stall, always maintain enough altitude to recover. Just after a stall has occurred, the nose of the airplane will fall and the plane will look like it is diving. To pull out of a stall, simply pull back slowly on the stick (partial up elevator) once your Spitfire has built up airspeed as it decreases in altitude. Remember, pulling back too quickly or for too long will once again cause the airplane to enter a stall. Effectively avoiding and recovering from stalls requires experience. Always seek the help of an experienced radio control pilot if you are not familiar with pitch control. Failure to do this could result in a crash and significant damage to your airplane.

Français Stade 18. Utilisation de la Profondeur:

Votre Spitfire Mk IIB est équipé d'une troisième voie pour la profondeur. Le fait de tirer sur le levier de commande fait monter la gouverne vers le haut. Ceci est nécessaire pour raccourcir les décollages, arrondir les atterrissages, augmenter le taux de montée, etc. Toutefois, un trop grand mouvement peut entraîner un décrochage. Pour éviter le crash après un décrochage, toujours maintenir l'avion à une altitude de sécurité. Juste après qu'un décrochage se soit produit, le nez de l'avion piquera et l'avion plongera. Pour sortir d'un décrochage, tirez lentement sur le levier de profondeur pendant que votre Spitfire prend de la vitesse. Ne pas tirer trop rapidement sur le levier sous peine de causer un nouveau décrochage. Se faire assister par un pilote expérimenté est de loin la meilleure solution pour éviter un crash et la perte du modèle.

Italiano Passo 18. Uso dell'elevatore:

Lo Spitfire Mk IIB ParkZone® dispone di un terzo canale per il comando dell'elevatore. Muovendo lo stick verso il pilota si da un comando a cabrare. Tirando troppo si provoca lo stallo del modello (che fa cadere il muso del modello). Per evitare cadute dovute allo stallo tenere sempre una quota di sicurezza. Quando il modello stalla il muso del modello si abbassa bruscamente ed il modello sembra fare una picchiata. Per uscire dallo stallo basta semplicemente dare un po' di comando a cabrare (elevatore) quando il modello ha guadagnato una velocità sufficiente. Ricordarsi che dando troppo elevatore si provoca una nuova entrata in stallo. In partica l'uscita dallo stallo richiede un po' di esperienza. Si consiglia di cercare l'aiuto di un pilota con esperienza per i primi voli con il comando di profondità. Facendo da soli si rischia di scassare il modello anche in modo definitivo.

Español Paso 18. Uso del Elevador:

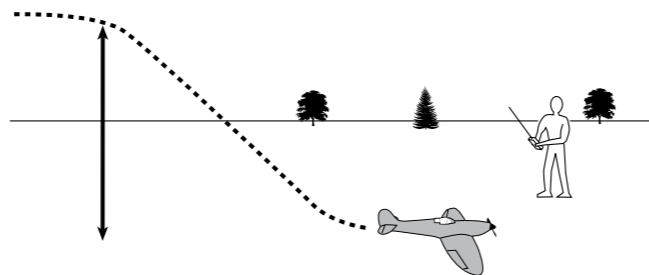
Su Spitfire Mk IIB de ParkZone® está equipado con un tercer canal para el elevador (control de grado de inclinación). Al hacer hacia atrás el bastón, hace que el elevador vaya hacia arriba. Pero si mueve demasiado el elevador hacia atrás para subir rápidamente, hará que el avión pierda sustentación (la nariz del avión se irá hacia abajo). Para evitar estrellarse cuando pierde velocidad, mantenga siempre suficiente altitud para poderse recuperar. En cuanto pierde velocidad, la nariz del avión se va hacia abajo y parece que el avión está cayendo en picada. Para elevar nuevamente al avión, mueva lentamente el bastón hacia atrás (elevador parcialmente hacia arriba) una vez que su Spitfire tiene mayor velocidad aérea y menos altitud. Recuerde que si mueve el bastón demasiado rápido o por demasiado tiempo hará que el avión pierda nuevamente velocidad. Para evitar y recuperarse de las pérdidas bruscas de velocidad requiere experiencia. Pida siempre ayuda a un piloto experimentado en radiocontrol si no está familiarizado con el control de grado de inclinación. De no hacerlo, podrá estrellar su avión o causarle graves daños.

Step 19

Landing Your Spitfire

When you begin to notice that your Spitfire Mk IIB no longer climbs well under full power (normally after approximately 10–12 minutes), the battery is getting low and it is time to land. Bring your aircraft directly into the wind and toward the desired landing spot. Gradually reduce throttle (and give a small amount of down elevator if you choose) to reach an altitude of approximately 3 meters. At this point, reduce the throttle even more until it is eventually at no throttle and your Spitfire should glide in softly for a landing. To avoid damage to your aircraft, land on a smooth soft surface, such as grass.

Expert Tip: As you get better and more experienced at flying, try adding a bit of “up” elevator just prior to landing to “flare” the plane. With some practice, your landings should become smooth and on target.



WARNING: Do not attempt to catch the airplane or injury may occur. Remember, there is a spinning propeller on the front of the plane that can cause injury! Also, remember to cut power to the motor right before landing to prevent damage to the propeller.

Français Stade 19. Atterrissage du Spitfire

Quand votre modèle grimpe moins vite en plein gaz (normalement après 10 à 12 minutes de vol environ), cela indique que votre batterie devient faible et il est temps d'atterrir. Aligner le modèle face au vent et en direction de la zone d'atterrissage. A une altitude de 3 mètres, ramener progressivement la commande des gaz jusqu'à arrêt du moteur. Votre Spitfire Mk IIB planera jusqu'à l'atterrissage. Pour ne pas abîmer votre modèle, vous devez atterrir sur de l'herbe rase. De l'herbe trop haute peut freiner brusquement l'avion et endommager l'hélice et son axe.

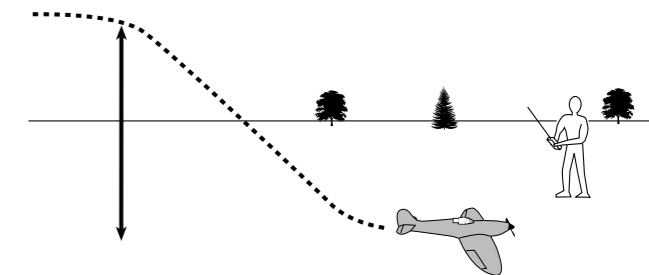
Conseil d'expert : Avec un peu d'expérience de vol, vous pourrez remettre un peu de profondeur juste avant l'atterrissage. Cela vous donnera plus de précision dans la zone d'atterrissage.

ATTENTION : Ne pas essayer d'attraper l'avion sous peine de vous blesser. S'assurer que le moteur est arrêté avant que le modèle touche le sol pour éviter d'endommager l'hélice.

Italiano Passo 19. Atterraggio del Spitfire

Quando si inizia a notare che il Spitfire Mk IIB non sale più bene a tutta potenza (normalmente dopo circa 12–15 minuti), significa che la batteria si sta scaricando e che è ora di atterrare. Fai scendere il Spitfire Mk IIB, direttamente controvento verso il punto di atterraggio desiderato. (Riduci gradualmente il “gas” fino alla quota di circa 3 metri). A quel punto, riduci ancora di più il motore e fai planare dolcemente il Spitfire Mk IIB all'atterraggio. Per evitare danni al modello scegli una zona erbosa o morbida.

Suggerimento dell'esperto: Man mano che si migliora e si diventa più esperti nel volo, provare a dare un po' di elevator in più appena prima di atterrare per “richiamare” l'aeroplano. Con un po' di pratica, gli atterraggi diventeranno dolci e nel punto desiderato.



AVVERTENZA: Non tentare di afferrare l'aeroplano in volo, c'è il pericolo di ferirsi. Ricordarsi che sull'aeroplano c'è un'elica che gira che può provocare lesioni! Inoltre, accertati di togliere la potenza al motore immediatamente prima dell'atterraggio per evitare i danni all'elica.

Español Paso 19. Aterrizaje del Spitfire

Cuando empieza a notar que su Spitfire Mk IIB ya no asciende bien a máxima potencia (normalmente después de 10-12 minutos aproximadamente), la batería está baja y es el momento de aterrizar. Lleve el Spitfire Mk IIB directamente contra el viento y hacia el punto de aterrizaje deseado. Reduzca gradualmente la potencia (además de aplicar una pequeña cantidad de elevador hacia abajo, si lo desea) para alcanzar una altitud de aproximadamente 3 m. En este punto, reduzca más todavía más la potencia casi a cero y el Spitfire Mk IIB planeará suavemente para aterrizar. Para evitar daños en su avión, aterrice en una superficie suave y lisa como la hierba.

Consejo experto: Cuando adquiera más experiencia de vuelo, pruebe añadir un poco de elevador hacia “arriba” justo antes del aterrizaje para “enderezar” el avión. Con un poco de práctica, sus aterrizajes serán más suaves y precisos.

ADVERTENCIA: No intente atrapar el avión, ya que puede sufrir heridas. Recuerde que delante del avión se encuentra la hélice en rotación y puede causar heridas. No olvide además desconectar la potencia del motor justo antes de aterrizar para evitar daños a la hélice.

Step 20

Aerobatic Flight

Your Spitfire Mk IIB comes out of the box with the controls set for softer responses and with the clevis attached to the outer holes of the control horns on the control surfaces. However, once you get used to the flight characteristics and want to perform more aerobatic maneuvers, you can change the amount of throw that is permitted by moving the clevises to the inner holes of the control horns and switching to Mode B. After making any adjustments, always turn on the transmitter and center the transmitter trim levers, making sure the control surfaces are adjusted evenly. If they are not even, refer to Steps 5 and 8 for trimming the control surfaces.

Note: By making these changes, the controls will be much more responsive. This makes the airplane much less forgiving and easier to stall. Remember, crash damage is not covered under the warranty.

Français Stade 20. Vol Acrobatique

Votre Spitfire est livré avec les commandes connectées sur les trous extérieurs des guignols des gouvernes. Pour pouvoir effectuer des vols acrobatiques, il faudra déplacer les commandes vers le trou intérieur des guignols et passer en Mode B. Après avoir fait ces ajustements, mettre l'émetteur sous tension, centrer les leviers de trim et vérifier la position des gouvernes. Si nécessaire, se reporter aux Stades 5 et 8 pour corriger la position des gouvernes.

NOTE : En rendant les contrôles plus sensibles, le Super Cub deviendra aussi moins indulgent et cela augmentera les risques de crash. Les dégâts causés par un crash ne sont pas couverts par la garantie.

Italiano Passo 20. Volo Acrobatico

Lo Spitfire Mk. IIB arriva già settato per un pilotaggio dolce e con i rinvii fissati al foro più esterno delle squadrette delle superfici mobili. Fatta pratica di pilotaggio è possibile l'escursione delle superfici mobili per eseguire le figure acrobatiche. Si può passare al Modo b e spostare i rinvii nei fori delle squadrette più interni. Dopo aver fatto queste regolazioni accendere sempre la trasmittente e centrare gli stick ed i trim in modo che le parti mobili siano livellate alle parti fisse. Se così non fosse andare ai passi 5 ed 8 per vedere come fare.

Nota: dopo aver effettuato le modifiche per il volo acrobatico il modello diventa molto più sensibile e meno tollerante agli errori di pilotaggio. Anche più facile allo stallo. Ricordarsi che i danni derivanti da incidenti di volo non sono coperti dalla garanzia.

Español Paso 20. Vuelo Acrobático

Su Spitfire Mk IIB viene de fábrica con los controles ajustados para respuestas más suaves y con la abrazadera colocada en los orificios externos de los balancines de control en las superficies de mando. Sin embargo, una vez que se acostumbra a las características de vuelo y desee realizar maniobras acrobáticas, puede cambiar la cantidad de fuerza permitida al mover las abrazaderas a los orificios internos de los balancines de control y cambiando al Modo B. Después de hacer los ajustes, encienda siempre el transmisor y coloque las palancas de compensación del transmisor en la posición central, asegurándose que las superficies de mando estén ajustadas uniformemente. Si no lo están, consulte los Pasos 5 y 8 para compensar las superficies de mando.

Nota: Al realizar estos cambios los controles tendrán mas movimiento. Sin embargo esto hace que el avión sea menos estable y podrá desplomarse fácilmente. Recuerde que daños por causa de un accidente no están cubiertos dentro de la garantía.

Step 21

Repairing Minor Damage

If you happen to crash, and part of the tail or wing breaks, you can repair the damage by using packing tape to cover the missing pieces. However, if the damage is severe, or if the wings and/or tail are bent, replace the damaged parts prior to flying again. See the last few pages of the manual for a complete list of replacement parts for your Spitfire Mk IIB.

Français Stade 21. Réparation de Dommages Mineurs

En cas de crash, il est possible de réparer de petits dommages à l'empennage ou à l'aile avec du ruban adhésif. Cependant, si les dommages sont trop importants, le remplacement des pièces est vivement conseillé. Voir la liste des pièces détachées.

Italiano Passo 21. Riparazione dei Piccoli Danni

Se capita un incidente e si rovina una parte di ala o di coda si può riparare il danno con nastro da pacco per ricoprire le parti danneggiate. Tuttavia se il danno è grosso o se l'ala o la coda è piegata, sostituire la parte prima di volare di nuovo. Alla fine del manuale si trova l'elenco delle parti di ricambio dello Spitfire Mk IIB.

Español Paso 21. Reparación de Daños Menores

Si choca su avión, y parte de la cola o del ala se rompen, puede reparar el daño utilizando cinta de empaque para cubrir las partes faltantes. Sin embargo, si el daño es severo, o si las alas y/o la cola están dobladas, reemplace las partes dañadas antes de volver a volar. Consulte las últimas páginas de este manual las cuales contienen una lista completa de partes de repuesto para su Spitfire Mk IIB.

Warnings and Safety

1. Read and follow this manual completely, observing all instructions and safety directions. Otherwise, serious injury and damage can occur. Think about your safety, and the safety of others, first.
2. Keep the propeller away from body parts and clothing, even when it isn't spinning, as it could be turned on by accident. Beware of hair becoming entangled in the propeller, especially while launching your plane.
3. Do not fly when it's too windy or you may lose control and crash, causing injury or damage. Never fly near people, vehicles, train tracks, buildings, power lines, water, hard surfaces or trees. Never allow anyone to attempt to catch the airplane while it's in flight or serious injury may result.
4. Adult supervision for flying and battery charging is recommended for pilots age 14 and younger.
5. Only use a battery charger that is Ni-MH compatible to charge the flight battery. Never leave the charger unattended while charging. This will help prevent overcharging and make sure damage does not occur to the battery, charger or any other property. While charging, place the battery on a heat-resistant surface. Do not lay it on carpet or upholstery while charging. If you are using a Li-Po battery to fly your Spitfire Mk IIB, you will need to use a Li-Po compatible charger for that battery pack.
6. Never cut into the battery, charger, or airplane wires or serious injury may occur. Causing the battery to "short out" (crossing negative and positive bare wires) can cause fire, serious injury and damage.
7. Hold the plane securely when the flight battery is plugged in, and keep all body parts away from the propeller. When you finish flying your airplane, always unplug the battery before you turn off the transmitter.
8. Never fly on the same frequency as another RC vehicle in your area. The frequency of the airplane is shown on stickers on the back of the transmitter and on the airplane.
9. If you decide to power your Spitfire Mk IIB with a Li-Po battery, follow the instructions and warnings included with the battery and charger. ALWAYS unplug and remove your battery after flying.

Success Tips

1. Don't fly in winds over 15 km/h! If you are a less experienced pilot, this is especially important.
2. A pilot who has never flown a 3-channel plane with pitch control should get help from an experienced radio control pilot during first flights. Pilots who have not flown a 3-channel plane at all should not fly unless an experienced RC pilot is present to guide them.
3. Choose your flying field carefully—grass and soft ground with a 180-meter diameter of open space is optimal for flying and will lengthen the life of your airplane. Make sure there are no obstacles that will get in your way when flying, such as trees or buildings. Make sure you do not fly where there are pedestrians who could be hurt by the airplane.
4. Remember that holding the stick full over for too long can cause the airplane to spiral dive and crash. At the very first sign of the plane beginning to spiral down, immediately release the stick and give the opposite turn control to the spiral, then pull back on the elevator gently to level flight and level the wings.
5. Don't attempt to fly or do maneuvers beyond your flying abilities. Seek the assistance of an experienced pilot when trying new maneuvers that are more extreme and involve fast flight.
6. If you're gliding with the motor off, allow your plane more area for turns.
7. Position yourself at your flying field so that you keep the sun at your back and out of your eyes. Wear sunglasses on bright days.
8. Keep the aircraft upwind, especially on windier days, to prevent it from "flying away." The wind is normally stronger at higher altitudes than it is on the ground.
9. Keep your plane in front of you so you don't have to turn in circles as you fly. Try to avoid flying directly overhead.

Règles de Sécurité

1. Lire et suivre entièrement ce manuel, en observant toutes les règles et conseils de sécurité. Dans le cas contraire, des blessures ou des dommages peuvent survenir. Pensez tout d'abord à votre sécurité.
2. Toujours garder l'hélice loin de toute partie de votre corps, même quand elle ne tourne pas car vous ou une autre personne peut mettre le moteur en route par accident. Se méfier de ne pas se prendre les cheveux dans l'hélice surtout par jour venteux.
3. Ne pas voler quand il y a trop de vent sous peine de perdre le contrôle de votre modèle et causer un accident avec des blessures et des dommages. Ne jamais faire voler le modèle à proximité d'autres personnes, de véhicules, de routes, de voies ferrées, de bâtiments, de lignes électriques, de l'eau, de surface dure ou d'arbres. Ne jamais permettre à quelqu'un d'essayer d'attraper le modèle en vol sous peine de blessures sérieuses.
4. La présence d'un adulte est obligatoire pour les pilotes âgés 14 ans ou moins
5. Utiliser seulement un chargeur prévu pour la batterie du modèle. Ne jamais laisser le chargeur sans surveillance pendant la charge. Cela permet d'éviter les surcharges et d'endommager la batterie, le chargeur ou d'autres éléments. Pendant la charge, placer la batterie sur une surface thermorésistante. Ne jamais poser la batterie sur de la moquette pendant la charge. Avec une batterie LiPo, vous devez utiliser exclusivement un chargeur spécifique pour ce type de batterie.
6. Ne pas couper ou dénuder les câbles de la batterie, du chargeur ou de l'avion pour éviter de provoquer un court-circuit et causer un feu, des blessures sérieuses et des dégâts
7. Tenir le modèle fermement et garder constamment la zone de rotation de l'hélice libre de tout obstacle. Après le vol, toujours débrancher la batterie de propulsion avant de mettre l'émetteur hors tension.
8. Ne jamais voler sur la même fréquence qu'un autre pilote. La fréquence de votre modèle est indiquée sur les autocollants au dos de l'émetteur et sur le côté du fuselage.
9. Si vous utilisez une batterie Li-Po, suivre attentivement les instructions fournies avec la batterie et le chargeur pour éviter tout incident. TOUJOURS sortir et débrancher votre batterie après le vol.

Conseils

1. La règle pour les débutants : ne pas voler avec un vent de plus de 15 km/h.
2. Les pilotes n'ayant jamais utilisé un modèle 3 voies avec contrôle des ailerons doivent se faire assister par un pilote expérimenté pour les premiers vols.
3. Choisir un champ recouvert d'herbe, en terre meuble et d'un diamètre de 180 mètres minimum pour voler dans des conditions optimales et allonger la vie de votre Modèle.
3. Tenir le manche trop longtemps d'un côté ou de l'autre peut entraîner le Spitfire dans une vrille et causer un crash. Au premier signe de basculement ou de départ de vrille, relâcher immédiatement le manche droit ou le passer dans le côté opposé pour redresser l'aile.
5. Ne pas voler au delà de vos capacités sans l'assistance d'un pilote expérimenté.
6. Quand le moteur est coupé, le modèle a besoin de plus d'espace pour tourner.
7. Se positionner pour avoir le soleil dans le dos et le modèle face à vous.
8. Toujours garder le modèle face au vent, surtout quand ce dernier est important. Se souvenir que le vent est toujours plus fort en altitude par rapport au sol.
9. Faire évoluer votre modèle devant vous pour éviter de vous retourner pour le suivre. Essayez d'éviter de voler directement au-dessus de vous.

Sicurezza e Precauzioni

1. Leggi e segui quanto c'è scritto in questo manuale e nel video. Segui tutte le istruzioni, i consigli sulla sicurezza. Non facendo questo c'è il rischio di danni o di ferite anche serie. La sicurezza deve venire innanzitutto.
2. Tenere l'elica distante dal corpo e dai vestiti, anche quando è ferma, dato che potrebbe partire accidentalmente. Attenzione ai capelli che potrebbero impigliarsi nell'elica specie durante il lancio del modello.
3. Non volare se c'è troppo vento, potresti perdere il controllo ed il modello potrebbe cadere provocando danni ed anche ferite. Non fare volare vicino alle persone, veicoli, rotaie del treno, edifici, linee elettriche, acqua, superfici dure od alberi. Non permettere a nessuno di prendere il modello al volo, potrebbe ferirsi anche seriamente.
4. Ai piloti di 14 anni o meno è consigliata la supervisione di un adulto.
5. Usare solo un caricabatterie compatibile quando si carica la batteria al Ni-MH. Non lasciare la batteria incustodita durante la ricarica per evitare sovraccariche e danni alla batteria, caricabatteria e alle cose. Non appoggiare la batteria sul moquette o tappezzerie ma su superfici resistenti al calore. se si usa una batteria Li-Po è indispensabile usare un caricabatterie apposito compatibile per Li-Po.
6. Mai tagliare i fili della batteria, del carica-batteria o del modello: è molto pericoloso. Mettendo in "corto" la batteria (invertendo il positivo col negativo) si può provocare un incendio, ferite o danni gravi.
7. Quando si inserisce la batteria nel modello bisogna tenerlo in modo sicuro in modo che non ci siano oggetti vicino all'elica. Finito di volare, staccare sempre la batteria prima di spegnere la trasmittente.
8. Non volare se qualcun altro usa la stessa frequenza del modello. La frequenza è indicata sul modello e sull'adesivo della trasmittente.
9. Se si decide di usare una batteria Li-Po seguire le istruzioni e le avvertenze allegate alle batterie ed al carica-batteria. Dopo il volo staccare SEMPRE la batteria dal modello.

Consigli Importanti

1. Non volare con un vento superiore ai 15 km/h! Questo è molto importante se non si ha molta esperienza.
2. Un pilota che non ha mai fatto volare un modello con radio a 3 canali ed il comando sull'elevatore dovrebbe farsi assistere da un pilota esperto durante i primi voli. Coloro che non hanno mai pilotato un modello a 3 canali non dovrebbero provarlo finché non è disponibile un pilota esperto per aiutarli.
3. Scegli con cura il campo di volo –possibilmente un terreno erboso e morbido del diametro di 180 metri che rappresenta la scelta migliore per volare ed allunga la vita del Spitfire. Guarda bene che non ci siano ostacoli, come edifici od alberi. Mai volare sopra le persone che potrebbero venire colpite dal modello.
3. Ricordarsi di non tenere la leva della radio in una posizione estrema per un tempo troppo lungo per non provocare la caduta in spirale del modello. Se il modello inizia a scendere in spirale stretta rilasciare la leva immediatamente e dare comando nella direzione opposta per contrastare la spirale e quindi dare un po' di elevatore per rimettere il modello in volo orizzontale.
5. Non cercare mai di fare manovre al di là della vostra capacità. Cercare l'aiuto di un pilota esperto per provare nuove figure acrobatiche che richiedono velocità maggiori.
6. Ricordati che planando senza motore, il Spitfire richiede più spazio per le virate.
7. Al campo bisogna mettersi col sole alle spalle per evitarlo di averlo negli occhi. Indossare occhiali da sole se la giornata è luminosa.
8. Tieni il Spitfire sopra vento specialmente se il vento è forte per impedire che "voli via". Il vento è di solito più forte in quota che al suolo.
9. Mantenere il modello davanti a se stessi in modo da non dovere girarsi durante il pilotaggio. Non volare sopra la propria testa.

Advertencias y Seguridad

1. Lea y siga detalladamente este manual, observando todas las instrucciones y normas de seguridad. De lo contrario, pueden producirse heridas y daños materiales graves. Piense que la seguridad es lo primero.
2. Mantenga la hélice lejos de usted y de su ropa, incluso cuando no esté girando, ya que se puede encender accidentalmente. Tenga cuidado que no se enrede el cabello en la hélice, sobre todo cuando esté lanzando su avión.
3. No vuele con viento demasiado fuerte ya que puede perder el control y chocar, provocando heridas o daños materiales. No vuele nunca cerca de personas, vehículos, vías de tren, edificios, líneas eléctricas, agua, superficies duras o árboles. No permita nunca que nadie intente atrapar el avión durante el vuelo, ya que puede causar heridas graves.
4. Se requiere la supervisión de un adulto cuando menores de 14 años vayan a cargar la batería o volar el avión.
5. Utilice solamente el cargador compatible para la batería Ni-MH para cargar la batería de vuelo. Nunca deje el cargador sin supervisión cuando esté cargando. Esto evitará sobre cargas y se asegurará que no ocurran daños a la batería, al cargador o a cualquier otro objeto. Mientras esté cargando, coloque la batería en una superficie resistente al calor. No lo coloque en una alfombra o mueble tapizado mientras vaya a cargar. Si utiliza una batería Li-Po para volar su Spitfire Mk IIB, necesitará un cargador compatible para este tipo de pila.
6. Nunca corte la batería, el cargador o los cables del avión ya que puede ocasionar heridas graves. Si hace que la batería tenga un corto (cruzar los cables pelados, el negativo con el positivo) puede incendiarse y causar heridas y daños graves.
7. Sostenga el avión firmemente cuando conecte la batería de vuelo, y siempre mantenga la hélice lejos de usted o de otra persona. Cuando termine de volar el avión, siempre desconecte la batería antes de apagar el transmisor.
8. Nunca vuele a la misma frecuencia de otro vehículo de radiocontrol cerca de usted. La frecuencia del avión se muestra en el engomado en el reverso del transmisor y en el avión.
9. Si decide cargar su Spitfire Mk IIB con una batería Li-Po, siga las instrucciones y advertencias de la batería y del cargador. SIEMPRE desconecte y retire la batería después de volar.

Consejos Útiles

1. No vuele con vientos de más de 15 km/h, especialmente si no es Ud. un piloto experimentado.
2. Un piloto que nunca ha volado un avión de 3 canales con control del grado de inclinación debe ser asistido durante los primeros vuelos por un piloto experimentado en radiocontrol. Los pilotos que nunca han volado un avión de 3 canales no deberán volar a menos que un piloto con experiencia esté presente para guiarlos.
3. Escoja su campo de vuelo cuidadosamente – la hierba y un terreno blando con un diámetro de 180m de espacio abierto son óptimos para volar y permitirá que el Spitfire dure más tiempo. Compruebe que no haya obstáculos que impidan el vuelo, como árboles o edificios. Asegúrese de no volar cuando haya personas que puedan resultar heridas por el avión.
4. Recuerde que el sostener el bastón de su radiocontrol totalmente hacia cualquier lado puede causar que el avión entre en una caída en espiral y se estrelle. A la primera señal de su Spitfire entrando en una caída en espiral, suelte el bastón y muévelo en la posición contraria a donde lo estaba haciendo. Después jale hacia usted el bastón del elevador suavemente hasta alcanzar un vuelo recto y nivele sus alas.
5. No intente volar o realizar maniobras más allá de sus propias habilidades. Pídale ayuda a un piloto experimentado cuando desee realizar maniobras nuevas que sean más extremas y a altas velocidades.
6. Si planea con el motor desconectado, deje más espacio a su avión para los virajes.
7. Colóquese en el área donde vaya a volar de tal manera que el sol se encuentre a sus espaldas y no le dé en los ojos. Póngase lentes oscuros en días brillantes.
8. Mantenga el Spitfire contra el viento, especialmente los días de viento fuerte, para evitar que sea arrastrado y se pierda. El viento es normalmente más fuerte a altitudes mayores que al nivel del suelo.
9. Mantenga el avión frente a usted para que no tenga que dar vueltas cuando esté volando. Evite que el avión vuele directamente sobre usted.

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit does not operate	<ol style="list-style-type: none"> 1. Transmitter "AA" batteries are depleted or installed incorrectly, indicated by a dim or unlit LED on transmitter or the low battery alarm. 2. No electrical connection. 3. Flight battery not charged. 4. Crash has damaged the radio inside. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check polarity installation or replace with fresh "AA" batteries. 2. Push connectors together until they "click." 3. Charge battery fully. 4. Replace the fuselage or receiver.
Aircraft keeps turning in one direction	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aileron or aileron trim is not adjusted correctly. 2. Damage to fixed rudder (vertical stab). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adjust aileron and/or aileron trim. 2. Make sure fixed rudder (vertical stab) is at 90 degrees from elevator.
Aircraft is difficult to control	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wing or tail is damaged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace damaged part.
Aircraft will not climb	<ol style="list-style-type: none"> 1. Battery is not fully charged. 2. Elevator trim may be incorrect. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charge battery fully shortly before flying. 2. Adjust elevator trim.
Aircraft keeps pitching up steeply	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wind is too gusty or strong. 2. Elevator trim may have raised too much. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Postpone flying until the wind calms down. 2. Trim elevator down with the transmitter trim or threaded linkage.

Dépannage

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'ensemble ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les piles de l'émetteur sont vides ou mal installées, cela est indiqué par la LED de l'émetteur qui est soit faible, éteinte ou clignotante. 2. Pas de connexions électriques. 3. Batterie de l'avion déchargée. 4. La réception radio a été endommagée dans un crash. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier la polarité des piles ou les remplacer par des piles neuves. 2. Connecter les prises ensemble jusqu'à entendre le clic. 3. Charger la batterie entièrement. 4. Remplacer le fuselage ou le module.
L'avion tourne toujours dans la même direction	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les ailerons ou le trim sont mal réglés. 2. L'aile n'est pas centrée sur le fuselage. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuster les ailerons et/ou le trim. 2. Vérifier le centrage de l'aile avant de voler.
L'avion est difficile à contrôler	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aile ou l'empennage sont endommagés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer la pièce défectueuse.
L'avion ne veut pas monter	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batterie n'est pas assez chargée. 2. Le trim de profondeur est mal réglé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charger la batterie entièrement avant chaque vol. 2. Ajuster le trim de profondeur.
L'avion monte toujours en pente trop raide	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le vent est trop fort ou il y a des rafales. 2. Le trim de profondeur est mal réglé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Attendre que le vent faiblisse. 2. Ajuster le trim de profondeur.

Ricerca dei Guasti

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Il modello non funziona	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le pile "AA" della trasmittente sono scariche o non installate bene. Ciò è indicato dal LED che non si accende o dal cicalino della batteria scarica. 2. Manca la connessione elettrica. 3. La batteria del modello non è carica. 4. Una caduta ha danneggiato la radio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlla l'installazione delle pile oppure cambia le pile "AA". 2. Schiaccia i connettori tra loro fino a sentire "click." 3. Carica completamente la batteria. 4. Sostituisci la fusoliera o la ricevente.
Il modello continua a virare in una direzione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gli alettoni o il trim degli alettoni è mal regolato. 2. Il direzionale fisso è danneggiato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Regola gli alettoni ed il trim degli alettoni. 2. Assicurati che il direzionale (timone verticale) sia a 90° con il piano di quota.
Il modello è difficile da controllare	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'ala o la coda sono danneggiate. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sostituisci le parti danneggiate.
Il modello non sale	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batteria non è stata caricata bene. 2. Il trim del timone di profondità non è regolato bene. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carica completamente la batteria prima di volare. 2. Regola il trim del piano di quota.
Il modello sale troppo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il vento è a raffiche o troppo forte. 2. Il trim del piano di quota è troppo cabrato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimanda il volo a quando smette il vento. 2. Sposta il trim a picchiare oppure regola i rinvii.

Solución de Problemas

PROBLEME	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El aparato no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las pilas "AA" del transmisor están gastadas o mal colocadas, lo que se indica porque el LED del transmisor está atenuado o apagado o por la alarma de batería baja. 2. No hay conexión eléctrica. 3. Batería de vuelo no cargada. 4. Un choque ha dañado el radio interno. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe la polaridad o cambie las pilas "AA" por otras nuevas. 2. Presione los conectores juntos hasta que hagan "clic". 3. Cargue totalmente la batería. 4. Cambie el fuselaje o receptor.
El avión gira en una dirección	<ol style="list-style-type: none"> 1. El alerón o el compensador del alerón no está ajustado correctamente. 2. Daños en el timón fijo (estabilizador vertical). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste el alerón y/o la compensación del alerón. 2. Asegúrese de que el timón fijo (estabilizador vertical) esté a 90° del elevador.
Cuesta trabajo controlar el avión	<ol style="list-style-type: none"> 1. El ala o la cola está dañada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie la pieza dañada.
El avión no asciende	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batería no está totalmente cargada. 2. La compensación del elevador puede ser incorrecta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cargue la batería totalmente poco antes de volar. 2. Ajuste la compensación del elevador.
El avión cabecea hacia arriba pronunciadamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. El viento es demasiado borrascoso o fuerte. 2. Quizá se ha elevado demasiado la compensación del elevador 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Posponga el vuelo hasta que se calme el viento. 2. Compense el elevador abajo con la compensación del transmisor o el varillaje roscado.

Warranty and Follow-Up Procedures

Warranty Period

Exclusive Warranty- Horizon Hobby, Inc., (Horizon) warrants that the Products purchased (the "Product") will be free from defects in materials and workmanship at the date of purchase by the Purchaser.

Limited Warranty

(a) This warranty is limited to the original Purchaser ("Purchaser") and is not transferable. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER. This warranty covers only those Products purchased from an authorized Horizon dealer. Third party transactions are not covered by this warranty. Proof of purchase is required for warranty claims. Further, Horizon reserves the right to change or modify this warranty without notice and disclaims all other warranties, express or implied. (b) Limitations- HORIZON MAKES NO WARRANTY OR REPRESENTATION, EXPRESS OR IMPLIED, ABOUT NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OF THE PRODUCT. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER'S INTENDED USE. (c) Purchaser Remedy- Horizon's sole obligation hereunder shall be that Horizon or one of its authorized distributors, will, at its option, (i) repair or (ii) replace, any Product determined by Horizon or an authorized distributor to be defective. In the event of a defect, these are the Purchaser's exclusive remedies. Horizon and its authorized distributors reserves the right to inspect any and all equipment involved in a warranty claim. Repair or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon and its authorized distributors. This warranty does not cover cosmetic damage or damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or modification of or to any part of the Product. This warranty does not cover damage due to improper installation, operation, maintenance, or attempted repair by anyone other than Horizon and its authorized distributors. Return of any goods by Purchaser must be approved in writing by Horizon or its authorized distributors before shipment.

Damage Limits

HORIZON AND ITS DISTRIBUTORS SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY CONNECTED WITH THE PRODUCT, WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, NEGLIGENCE, OR STRICT LIABILITY. Further, in no event shall the liability of Horizon and its authorized distributors exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon and its authorized distributors have no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the Purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of this Product, you are advised to return this Product immediately in new and unused condition to the place of purchase. Law: These Terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals).

Safety Precautions

This is a sophisticated hobby Product and not a toy. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the Product or other property. This Product is not intended for use by children without direct adult supervision. The Product manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or injury.

Questions, Assistance, and Repairs

Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or repair. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and service you in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please direct your email to productsupport@horizonhobby.com, or call 877.504.0233 toll free to speak to a service technician.

Inspection or Repairs

If this Product needs to be inspected or repaired, please contact the Horizon authorized distributor in your country for a Return Merchandise Authorization (RMA). Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon's authorized distributors are not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at their facility. Please include a letter with your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business days, your RMA number, a list of the included items, method of payment for any non-warranty expenses and a brief summary of the problem. Your original sales receipt must also be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton.

Warranty Inspection and Repairs

To receive warranty service, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date. Provided warranty conditions have been met, your Product will be repaired or replaced free of charge. Repair or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon's authorized distributors in your country.

Non-Warranty Repairs

Should your repair not be covered by warranty the repair will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost. By submitting the item for repair you are agreeing to payment of the repair without notification. Repair estimates are available upon request. You must include this request with your repair. Non-warranty repair estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Please advise us of your preferred method of payment. If you choose to pay by credit card, please include your credit card number and expiration date. Any repair left unpaid or unclaimed after 90 days will be considered abandoned and will be disposed of accordingly. Please note: non-warranty repair is only available on electronics and model engines. Products requiring warranty inspection or repair should be shipped to the following address:

Helger Distribution
Units 2-4, Ployters Road
Staple Tye-Southern Way
Harlow, Essex CM187NS

Français Conditions de Garantie

Garantie Exclusive - Horizon Hobby, Inc., (Horizon) garantit que le produit acheté (le "Produit") ne comporte aucun défaut et vices de fabrication à la date d'achat par le client.

Garantie Limitée

(a) Cette garantie est limitée à l'acheteur d'origine ("Client") et n'est pas transférable. LA REPARATION OU LE REMPLACEMENT PREVUS PAR LA GARANTIE SONT AU BENEFICE EXCLUSIF DU CLIENT. Cette garantie s'applique seulement aux produits achetés chez un revendeur officiel de la marque Horizon. Les transactions effectuées avec des tiers ne sont pas couvertes par la garantie. Une preuve d'achat est obligatoire pour l'application de la garantie. D'autre part, Horizon se réserve le droit de changer ou modifier cette garantie sans communication préalable et dément toutes autres garanties, explicite ou implicite. (b) Limitations - HORIZON NE DONNE AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, ET N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE RELATIVE A L'UTILISATION DE CE PRODUIT. LE CLIENT RECONNAÎT QU'IL EST LE SEUL A AVOIR DETERMINE QUE LE PRODUIT REPOND CONVENABLEMENT AUX EXIGENCES DE L'UTILISATION QU'IL EN A PREVUE. (c) Bénéfice du Client - La seule obligation de Horizon sera que Horizon ou un de ses distributeurs autorisés choisisse en toute liberté de (i) réparer ou (ii) remplacer le produit considéré comme défectueux. En cas de défaut, ce sera l'unique bénéfice du client. Horizon et ses distributeurs autorisés se réservent le droit d'inspecter le ou les équipement(s) impliqués dans une demande de garantie. La réparation ou le remplacement sont à la seule discrétion de Horizon et de ses distributeurs autorisés. Cette garantie ne couvre pas les dommages cosmétiques ou les dommages dus à des forces majeures, accident, utilisation incorrecte, négligence, utilisation commerciale ou modification de n'importe laquelle des parties du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à une installation incorrecte, un montage ou une réparation effectuée par une autre personne que Horizon ou un distributeur autorisé. Le retour de toute marchandise par le client doit être approuvé par écrit, par Horizon ou ses distributeurs autorisés, avant expédition.

Limites des Dommages

HORIZON ET SES DISTRIBUTEURS NE POURRONT ETRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, DU MANQUE À GAGNER OU DES PERTES DE PRODUCTION OU COMMERCIALE DE QUELQUE FAÇON LIÉE AU PRODUIT, SI UNE TELLE RÉCLAMATION EST BASÉE SUR LE CONTRAT, LA GARANTIE, LA NÉGLIGENCE OU LA STRICTE RESPONSABILITÉ. De plus, en aucun cas la responsabilité de Horizon et de ses distributeurs autorisés ne pourra excéder le prix unitaire du produit sur lequel la responsabilité est affirmée. Horizon et ses distributeurs autorisés n'ayant aucun contrôle d'utilisation, d'installation, d'assemblage final, de modification ou d'abus, aucune responsabilité ne sera assumée ni sera acceptée pour n'importe quels dommages ou blessures en résultant. Par l'acte de l'utilisation, de l'installation ou de l'assemblage, l'utilisateur accepte toute la responsabilité résultante. Si vous n'êtes pas, en tant que Client ou utilisateur, préparé à accepter l'entière responsabilité de l'utilisation de ce Produit, vous devez retourner immédiatement ce Produit à l'état neuf et inutilisé au lieu de votre achat. Loi : Ces termes sont régis par les lois de l'Illinois (sans soucis de conflit avec les lois principales).

Précautions de Sécurité

"Ceci est un produit de loisir sophistiqué et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite des connaissances mécaniques de base. Le fait de ne pas utiliser ce produit d'une façon sûre et responsable peut avoir causé des blessures ou des dommages au Produit ou à tout autre élément. Ce Produit n'est pas prévu à l'usage des enfants sans surveillance directe d'un adulte. Le manuel

de ce Produit contient des instructions pour la sécurité, l'utilisation et la maintenance. Il est essentiel de lire et suivre toutes les instructions et avertissements du manuel, avant l'assemblage, l'installation ou l'utilisation, afin d'obtenir un fonctionnement correct et d'éviter des dommages ou des blessures.

Questions, Assistance et Réparations

Votre revendeur local et/ou le vendeur ne sont pas habilités à appliquer la garantie ou à réparer le Produit. Une fois que l'assemblage, le réglage ou l'utilisation du produit a été commencé, vous devez entrer en contact directement avec Horizon. Ceci permettra à Horizon d'améliorer la réponse à vos questions et de vous aider au cas où vous auriez besoin d'assistance. Des questions ou une assistance, envoyez votre email à productsupport@horizonhobby.com ou réclamez de parler gratuitement à un technicien de service au 877.504.0233.

Inspection et Réparations

Si ce Produit doit être inspecté ou réparé, entrez en contact avec le distributeur autorisé par Horizon dans votre pays pour demander une autorisation de retour de marchandises (RMA). Emballez le Produit dans un carton d'expédition en le protégeant correctement. L'emballage d'origine peut être inclus mais il n'est pas conçu pour subir de nombreuses manipulations sans protection additionnelle. Faire transporter le colis par un prestataire fournissant un suivi et une assurance en cas de perte ou de dommages car les distributeurs autorisés ne sont pas responsables des marchandises jusqu'à ce qu'elles arrivent et soient acceptées. Inclure une lettre avec vos coordonnées complètes avec une adresse email, un numéro de téléphone pour vous joindre pendant la journée, le numéro de RMA, une liste des pièces jointes, une méthode de paiement pour les dépenses non couvertes par la garantie et une description du problème. Vérifier que vos nom, adresse et numéro de RMA sont lisiblement indiqués sur le colis d'expédition.

Inspection de Garantie et Réparations

Pour bénéficier de la garantie, vous devez inclure l'original de votre facture d'achat avec mention de la date de cet achat. Si les conditions de garantie sont réunies, votre Produit sera réparé ou remplacé gratuitement. La décision de réparation ou remplacement est à la seule discrétion du distributeur autorisé de Horizon de votre pays.

Réparations non Couvertes par la Garantie

"Si la garantie ne peut pas être appliquée, la réparation sera accomplie et le paiement sera exigé sans avis ou évaluation des dépenses à moins qu'elles excèdent 50% du coût d'achat au détail. En expédiant le produit pour la réparation, vous acceptez, de ce fait, le paiement de la réparation sans avis. Les devis de réparation sont disponibles sur demande. Vous devez inclure cette demande dans votre colis. Un minimum de 1/2 heure de main d'oeuvre sera facturé pour les réparations non couvertes par la garantie. En outre vous devrez régler les frais de retour. Veuillez nous indiquer vos modalités de paiement préférées. Si vous choisissez de payer avec une carte de crédit, incluez votre son numéro, sa date d'échéance et les 3 derniers chiffres du code indiqué au dos de la carte. N'importe quelle réparation impayée ou non réclamée après 90 jours sera considérée comme abandonnée et par conséquent débarrassée. Notez Svp: la réparation non couverte par la garantie est seulement disponible sur l'électronique et les moteurs des modèles.

Ecrire à l'adresse suivante:

Avio & Tiger
Service Après Vente
Boite Postale 27
84101 ORANGE Cedex

Durata della garanzia

La Scorpio s.r.l. garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono esenti da difetti dovuti ai materiali ed alla mano d'opera alla data dell'acquisto da parte dell' Acquirente.

Garanzia limitata

(a) Questa garanzia è limitata all'acquirente iniziale ("Acquirente") e non è trasferibile. LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE IN BASE A QUESTA GARANZIA E' VALIDA SOLO PER L'ACQUIRENTE. Essa garantisce solo i prodotti acquistati con garanzia Scorpio originale. Acquisti privi di garanzia Scorpio non sono coperti dalla garanzia e la garanzia è valida solo se il certificato di garanzia è accompagnato dallo scontrino fiscale. Inoltre la Scorpio si riserva di cambiare questa garanzia senza preavviso e rifiuta ogni altra forma di garanzia implicita od esplicita.

b) LA SCORPIO S.R.L. NON SI ASSUME NESSUNA RESPONSABILITÀ, ESPLICITA O IMPLICITA, PER LA CORRISPONDENZA E LA ADEGUATEZZA DEL PRODOTTO PER UNO SCOPO PARTICOLARE. L'ACQUIRENTE È IL SOLO SOGGETTO CHE HA STABILITO CHE L'ACQUISTO DI QUESTO PRODOTTO È IN GRADO DI SODDISFARE LE SUE NECESSITÀ ED I SUOI DESIDERI.

(c) L'unica garanzia che la Scorpio s.r.l. dichiara di assumere a sua scelta è quella di (i) riparare o di (ii) sostituire l'articolo che risultasse difettoso. Questa è l'unica garanzia offerta all'acquirente. La Scorpio s.r.l. si riserva il diritto di verificare l'oggetto della garanzia e di decidere se ripararlo o di sostituirlo. La garanzia non copre danni estetici o danni accidentali dovuti a scassature, uso improprio, negligenza, utilizzo commerciale o modifiche in qualsiasi parte dell'articolo. La garanzia non copre neppure i danni derivanti da un montaggio errato, dalla manutenzione e da tentativi di riparazione effettuati non dalla Scorpio s.r.l. La spedizione dei prodotti da riparare o in garanzia deve essere preventivamente autorizzata dalla Scorpio s.r.l.

Limite dei Danni.

LA SCORPIO NON E' RESPONSABILE PER DANNI DIRETTI OD INDIRETTI, PERDITA DI PROFITTI O DI PRODUZIONE O COMMERCIALI IN QUALSIASI MODO COLLEGATI ALL'USO DI QUESTO PRODOTTO, ANCHE SE ESISTE UN CONTRATTO, UNA GARANZIA O IL DANNO DERIVA DA NEGLIGENZA O DA RESPONSABILITÀ DIRETTA. Inoltre in nessun caso la responsabilità della Scorpio sarà superiore al valore del prodotto che ha causato il danno. Dal momento che la Scorpio non ha nessun controllo sull'uso, la messa a punto, la manutenzione o l'uso non corretto del prodotto, non potrà mai venire considerata responsabile di danni alle cose od alle persone. Nel momento in cui il consumatore accetta di utilizzare il prodotto, egli si assume ogni responsabilità.

Se l'acquirente non è disposto ad assumersi tutte le responsabilità derivanti dall'uso del prodotto deve restituire immediatamente il prodotto in condizioni perfette e senza averlo usato al punto di vendita dove è stato acquistato.

Norme di Sicurezza

Questo è un sofisticato prodotto per l'uso hobbistico e non un giocattolo. Deve venire utilizzato con prudenza e buon senso e richiede alcune capacità meccaniche elementari. Il mancato utilizzo in modo sicuro e responsabile può provocare danni alle persone ed alle cose oltre al prodotto stesso. Non deve venire usato da ragazzi sotto i 14 anni senza la supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene istruzioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione. È indispensabile leggere questo manuale e quindi seguire le istruzioni e le raccomandazioni contenute in esso prima di assemblare, mettere a punto od utilizzare il prodotto in modo da poterlo usare e metterlo a punto correttamente e quindi evitare danni alle persone ed alle cose.

Domande, Assistenza e Riparazioni

Il punto vendita non è in grado di offrire assistenza in garanzia o riparazioni. Dopo aver effettuato il montaggio e la regolazione del modello è quindi necessario contattare il servizio assistenza Scorpio s.r.l. Per informazioni circa la assistenza, contattare il servizio assistenza Scorpio via e-mail [sales@scorpio.it] oppure telefonando allo 0461 823099 dalle 8:30 alle 10:30 e dalle 14:00 alle 16:00 dei giorni feriali.

Assistenza o Riparazioni

Se il modello deve venire controllato o riparato è necessario chiamare la Scorpio per avere la autorizzazione ed il Numero di Rientro. Ricordarsi di imballare il modello accuratamente. Si può usare la confezione originale anche se bisogna imballarla con un secondo imballo dal momento che non è sufficientemente robusta. La Scorpio s.r.l. non è responsabile del modello fino al suo arrivo. Includere un foglio con il proprio nome, indirizzo, telefono, numero di rientro ed una breve descrizione del problema. Nome, indirizzo e numero di rientro devono inoltre comparire in forma ben leggibile anche all'esterno. Va indicato anche il modo di pagamento per i costi delle riparazioni non in garanzia. la garanzia è valida se accompagnata dallo scontrino fiscale che costituisce la prova dell'acquisto.

Assistenza o Riparazioni in Garanzia

Per godere della garanzia bisogna includere sia la garanzia Scorpio che lo scontrino fiscale. Se le condizioni per la garanzia si sono verificate il prodotto verrà riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione o la sostituzione è una scelta esclusiva della Scorpio s.r.l.

Riparazioni non in Garanzia

Qualora venga richiesta una riparazione non in garanzia, la riparazione verrà eseguita e non verranno fatti preventivi a mano che il costo non superi il 50% del prodotto. Inviando il prodotto per la riparazione si accetta automaticamente di pagare la riparazione a semplice richiesta e comunque verrà addebitato un minimo di 1/2 ora di valore oltre al costo del trasporto. Se si desidera pagare a mezzo carta di credito (Visa o Mastercard) bisogna inserire nel pacco il numero della carta e la data di scadenza. Ogni riparazione non reclamata o non pagata dopo 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà eliminata. Attenzione: le riparazioni non in garanzia si effettuano solo sull'elettronica e sul motore del modello.

Spedire al seguente indirizzo:
Scorpio Service Center
Via Brennero 169/15
38100 Trento

Plazo de la Garantía

Garantía exclusiva - Horizon Hobby, Inc., (Horizon) garantiza que los Productos adquiridos (el "Producto") no presentarán defectos en los materiales ni en la mano de obra en la fecha de compra realizada por el Comprador.

Garantía Limitada

(a) La presente garantía está limitada al Comprador ("Comprador") original, y no es transferible. LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO AMPARADO BAJO ESTA GARANTÍA ES EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR. Esta garantía cubre solamente aquellos Productos adquiridos a un agente autorizado de Horizon. Las transacciones llevadas a cabo por terceras personas no entran dentro de la cobertura de esta garantía. Se requiere del comprador de compra para cualquier reclamación bajo garantía. Horizon se reserva además el derecho de cambiar o modificar la presente garantía sin previo aviso, y no reconoce todas las demás garantías, ya sean explícitas o implícitas.

(b) Limitaciones: HORIZON NO GARANTIZA NI DECLARA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITAMENTE, LA NO VIOLACIÓN, COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR DEL PRODUCTO. EL COMPRADOR RECONOCE QUE ELLOS MISMOS HAN DETERMINADO QUE EL PRODUCTO CUMPLIRÁ CON LOS REQUISITOS DE CONFORMIDAD CON DEL USO INTENCIONADO DEL COMPRADOR.

(c) Recurso del Comprador: la única obligación de Horizon o de uno de sus distribuidores autorizados establecida en la presente garantía es la de elegir entre (i) reparar, o (ii) reemplazar cualquier Producto que tanto Horizon o uno de sus distribuidores autorizados considere se encuentre defectuoso. En el caso de algún defecto, los anteriores son los recursos exclusivos del Comprador. Horizon y sus distribuidores autorizados se reservan el derecho de inspeccionar ya sea una parte o todo el equipo en una reclamación de garantía. Tanto la reparación como el reemplazo de partes se encuentran bajo la exclusiva discreción de Horizon y sus distribuidores autorizados. La presente garantía no cubre daños superficiales o daños por casos fortuitos, accidentes, uso indebido, abuso, negligencia, uso comercial o modificación hecha a cualquier parte del Producto. Esta garantía no cubre daños por la inadecuada instalación, operación, mantenimiento o intento de reparación por alguien más que no sea Horizon o sus distribuidores autorizados. La devolución de cualquier parte por el comprador debe ser autorizada por escrito por Horizon o sus distribuidores autorizados antes del envío.

Límites de Daños

NI HORIZON NI SUS DISTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS INDIRECTOS O POR CONSECUENCIA DE UNA POSIBLE CONDUCTA, POR PÉRDIDA DE UTILIDADES O POR PÉRDIDAS COMERCIALES O POR PRODUCCIÓN, SIN IMPORTAR QUE DICHA DEMANDA SE REALICE CON FUNDAMENTO EN UN CONTRATO, EN LA GARANTÍA, EN NEGLIGENCIA O EN RESPONSABILIDAD OBJETIVA. Además, en ningún caso excederá la responsabilidad de Horizon y de sus distribuidores autorizados el precio individual del Producto en el cual se basa la responsabilidad. Ya que ni Horizon ni sus distribuidores autorizados tienen control sobre el uso, armado, ensamble final, modificación o uso indebido, no se podrá asumir o aceptar responsabilidad alguna a consecuencia de daños o perjuicios. Por el simple acto de uso, armado o ensamble, el usuario acepta toda responsabilidad resultante.

Si usted es un Comprador o usuario que no desee aceptar las obligaciones asociadas con el uso de este Producto, se le aconseja que regrese de inmediato el Producto sin usar al sitio de compra.

Jurisprudencia: los términos de la presente garantía se rigen por las leyes de Illinois (sin tener en cuenta conflictos por principios de leyes).

Precauciones de seguridad

El presente es un Producto sofisticado para pasatiempos y no es un juguete. Deberá ser manejado con precaución y sentido común, y requiere habilidad mecánica básica. Si no se opera este Producto de manera segura y responsable puede causar heridas o daños al Producto u otra propiedad. Este producto no está hecho para el uso de niños sin la supervisión directa de un adulto. El manual del Producto contiene instrucciones de seguridad, operación y mantenimiento. Es importante leer y seguir todas las instrucc-

ciones y advertencias del manual antes de armar el avión, ajustarlo o usarlo para operarlo correctamente y evitar daños o perjuicios.

Preguntas, Asistencia y Reparaciones

Su tienda de hobbies local y/o lugar de compra no puede brindarle apoyo para hacer valer su garantía o realizar reparaciones. Una vez que ha iniciado el armado, ensamble o ha utilizado el Producto, deberá contactar directamente a Horizon. Esto permitirá a Horizon a responder eficientemente a sus preguntas, así como brindarle servicio en caso que usted requiera asistencia. Si tiene dudas o requiere asistencia, por favor envíe un correo electrónico a: productsupport@horizonhobby.com

Inspección o Reparaciones

Si este producto requiere ser inspeccionado o reparado, por favor contacte al distribuidor autorizado de Horizon en su país para obtener una Autorización de Devolución de Mercancía (ADM). Empaquete el Producto de forma segura en una caja para envíos. Tenga en cuenta por favor que aunque tenga la caja original, ésta no está diseñada para aguantar los rigores de un envío sin una protección adicional. Mándela por medio de una compañía de envíos que proporcione servicio de rastreo y seguro en caso de pérdida o daños al paquete, ya que los distribuidores autorizados de Horizon no son responsables por la mercancía hasta que ésta es entregada e ingresada en sus oficinas. Por favor incluya una carta que contenga su nombre completo, dirección, correo electrónico y número telefónico a donde se le pueda llamar en días hábiles, así como su número de ADM, una lista de los artículos que haya enviado, su forma de pago por gastos no cubiertos por la garantía y un breve resumen del problema. También deberá incluir su nota de compra original para validar la garantía. Asegúrese que su nombre, dirección y número de ADM estén escritos claramente en el exterior de la caja.

Garantía por Inspección o Reparaciones

Para recibir el servicio de garantía, deberá incluir su nota de compra original para verificar la fecha de compra. Si se cumple con las condiciones para validar la garantía, su Producto será reparado o reemplazado sin cargo alguno. La decisión de reparar o reemplazar el Producto es bajo la exclusiva discreción de los distribuidores de Horizon en su país.

Reparaciones no Cubiertas por la Garantía

Si su reparación no es cubierta por la garantía, se le hará dicha reparación y deberá cubrir el costo de ésta. No se le notificará del costo ni se le hará un estimado a menos que el costo sea mayor al 50% del costo de venta al menudeo. Al enviar su artículo para reparación, usted acepta pagar dicha reparación sin previa notificación. Los estimados de las reparaciones se deberán solicitar. Deberá indicarlo al momento de la reparación. Los estimados de reparaciones que no cubre la garantía se les cobrará un mínimo de media hora de mano de obra. Se le cobrará además los gastos de envío de vuelta a su domicilio. Por favor indique cuál será su forma de pago. Si va a utilizar su tarjeta de crédito, por favor incluya el número de su tarjeta y la fecha de vencimiento. Cualquier reparacion que no se pague o que no se reclame después de 90 días se le considerará abandonada y será desechada. Nota: las reparaciones disponibles que no cubre la garantía son en electrónica y en motores.

Envíe la carta a la dirección siguiente:

Modelimport
c/Primavera 48
Pol. Ind. Las Monjas
22850 Torrejon de Ardoz
Madrid

Mundo Hobby
Av. Prologacion Marianna Otero #1620
Guadalajara, Jalisco
Mexico CP 451000

Replacement Parts

Make sure that you keep your Spitfire Mk IIB in the air. Replacement parts are available at your local hobby shop or from Horizon Hobby (www.horizonhobby.com). Please try your local retailer first. By supporting your local hobby shop, they will be there when you need them!!

ITEM #:	DESCRIPTION:
PKZ1005	Propeller: FW-190, Spitfire
PKZ1027	10.8V 1000mAh Ni-MH Battery: P-51, FW, 3D, Spitfire
PKZ1060	12g Mini Servo (3W) w/Arms, Spitfire
PKZ1062	Servo Gear Set (3W & 5W), Spitfire
PKZ1132	Servo Arm Assortment(3W & 5W), Spitfire
PKZ1503	Painted Pilot: P-51D, Spitfire
PKZ1504	Prop Shaft w/Hardware: P-51D, FW190, Spitfire
PKZ1509	X-port Extension: P-51D, FW, Spitfire
PKZ1519	5-10 Cell DC Peak Charger (1.8amp)
PKZ1521	Control Horns(3)/Skids: P-51, FW190, Spitfire
PKZ1529	Aileron Extension (Reversing): P-51D, FW, Spitfire
PKZ1534	Motor w/Pinion: P-51D, FW190, Spitfire
PKZ1535	Pinion (2): P-51D, FW, Spitfire
PKZ1536	Screws (2): P-51D (M2.5x6), Spitfire
PKZ1628	Complete Gearbox: FW-190, Spitfire
PKZ1700	Spitfire RTF Electric
PKZ1702	Decal Sheet: Spitfire
PKZ1707	Spinner: Spitfire
PKZ1712	Battery Hatch: Spitfire
PKZ1713	Clear Canopy: Spitfire
PKZ1714	Firewall w/Screws: Spitfire
PKZ1715	Instruction Manual: Spitfire
PKZ1720	Painted Wing (No Servo): Spitfire
PKZ1722	Pushrods w/Clevis: Spitfire
PKZ1724	Horizontal Stabilizer: Spitfire
PKZ1726	Painted Cowl: Spitfire
PKZ1751	ESC/Rx, Channel 1: Spitfire
PKZ1752	Rx, Channel 2: Spitfire
PKZ1753	ESC/Rx, Channel 3: Spitfire
PKZ1754	Rx, Channel 4: Spitfire
PKZ1755	ESC/Rx, Channel 5: Spitfire
PKZ1756	Rx, Channel 6: Spitfire
PKZ1761	Fuselage w/Electr: CH1: Spitfire
PKZ1762	Fuselage w/CH2: Spitfire
PKZ1763	Fuselage w/CH3: Spitfire
PKZ1764	Fuselage w/CH4: Spitfire
PKZ1765	Fuselage w/Electr: CH5: Spitfire
PKZ1766	Fuselage w/CH6: Spitfire
PKZ1767	Painted Bare Fuselage: Spitfire
PKZ1770	Replacement Airframe: Spitfire
PKZ1771	Transmitter (ZX10): CH 1, 26.995, Spitfire
PKZ1772	Transmitter (ZX10): CH 2, 27.045, Spitfire
PKZ1773	Transmitter (ZX10): CH 3, 27.095, Spitfire
PKZ1774	Transmitter (ZX10): CH 4, 27.145, Spitfire
PKZ1775	Transmitter (ZX10): CH 5, 27.195, Spitfire
PKZ1776	Transmitter (ZX10): CH 6, 27.255, Spitfire

OPTIONAL PARTS AND ACCESSORIES

HBZ4020	Sonic Combat Module: All X-Port Planes
PKZ1030	11.1V 2200mAh Li-Po Battery Pack
PKZ1040	DC 2-3-Cell Balancing Li-Po Charger
PKZ1050	11.1V and Balancing Charger Combo
PKZ1054	Adapter: Lg HBZ to EC3

Pièces Détachées

Pour garder votre modèle en état de vol ! Les pièces détachées peuvent être commandées chez votre détaillant habituel.

REFERENCES DESIGNATION

PKZ1005	Hélice: FW-190, Spitfire
PKZ1027	Batterie 10,8V 1000mAh Ni-MH
PKZ1060	12g Mini Servo (3W) w/Arms, Spitfire
PKZ1062	Engrenage servo (3W & 5W) Spitfire
PKZ1132	Palonniers servo (3W & 5W) Spitfire
PKZ1503	Pilote peint
PKZ1504	Axe hélice et accessoires
PKZ1509	Câble X-Port
PKZ1519	Chargeur DC Peak 5-10 éléments (1,8 A)
PKZ1521	Guignols (3)
PKZ1529	Câble servos ailerons
PKZ1534	Moteur + pignon
PKZ1535	Pignon (S2) P51D, FW, Spitfire
PKZ1536	Vis moteur (2): M 2.5 x 6
PKZ1628	Réducteur complet FW-190, Spitfire
PKZ1700	Spitfire RTF Electric
PKZ1702	Décoration
PKZ1707	Cône d'hélice
PKZ1712	Couvercle batterie
PKZ1713	Cockpit
PKZ1714	Cloison pare-feu
PKZ1715	Notice
PKZ1720	Aile peinte (sans servo)
PKZ1722	Commande + chape (2)
PKZ1724	Stabilisateur peint et accessoires
PKZ1726	Capot moteur et échappements
PKZ1751	Module recepteur/variateur CH1 Spitfire
PKZ1752	Module recepteur/variateur CH2 Spitfire
PKZ1753	Module recepteur/variateur CH3 Spitfire
PKZ1754	Module recepteur/variateur CH4 Spitfire
PKZ1755	Module recepteur/variateur CH5 Spitfire
PKZ1756	Module recepteur/variateur CH6 Spitfire
PKZ1761	Fuselage + électronique CH1 Spitfire
PKZ1762	Fuselage + électronique CH2 Spitfire
PKZ1763	Fuselage + électronique CH3 Spitfire
PKZ1764	Fuselage + électronique CH4 Spitfire
PKZ1765	Fuselage + électronique CH5 Spitfire
PKZ1766	Fuselage + électronique CH6 Spitfire
PKZ1767	Fuselage peint Spitfire
PKZ1770	Cockpit Spitfire
PKZ1771	Emetteur (ZX10) : CH. 1, 26.995
PKZ1772	Emetteur (ZX10) : CH. 2, 27.045
PKZ1773	Emetteur (ZX10) : CH. 3, 27.095
PKZ1774	Emetteur (ZX10) : CH. 4, 27.145
PKZ1775	Emetteur (ZX10) : CH. 5, 27.195
PKZ1776	Emetteur (ZX10) : CH. 6, 27.255

PIÈCES DÉTACHÉES ET OPTIONS

HBZ4020	Module combat sonore
PKZ1030	Batterie Li-Po 3 éléments 11,1V / 2200 mAh
PKZ1040	Chargeur équilibreur LiPo 2-3 éléments
PKZ1050	Chargeur équilibreur + batterie Li-Po 11,1V
PKZ1054	Adaptateur: Lg HBZ vers EC3

Parti di Ricambio

Mantenete in efficienza il vostro ParkZone® Spitfire Mk IIB Le parti di ricambio si possono acquistare presso il vostro negozio di fiducia o direttamente da www.scorpio.it Vi consigliamo di consultare sempre per primo il vostro rivenditore che è anche in grado di darvi preziosi consigli. Per la lista dei rivenditori consultate la sezione relativa sul sito della Scorpio.

CODICE	DESCRIZIONE
PKZ1005	Elica: FW-190, Spitfire
PKZ1027	Batteria 9 celle 1000mAh NiMH: P-51D
PKZ1060	12g Mini Servo (3W) w/Arms, Spitfire
PKZ1062	Set Imgranaggi servo (3W & 5W), Spitfire
PKZ1132	Sete ancorine servo (3W & 5W), Spitfire
PKZ1503	Pilota dipinto: P-51D
PKZ1504	Albero elica con access.: P-51D
PKZ1509	Estensione X-Port
PKZ1519	Caricabatterie 5-10 Cell CC (1.8 A)
PKZ1521	Squadrette (3) & e pattini ala
PKZ1529	Prolunga alettoni (inversione) P-51D, FW, Spitfire
PKZ1534	Motore con pignone: P-51D
PKZ1535	Pignone (2): P-51D, FW, Spitfire
PKZ1536	Viti motore (2): M 2.5 x 6
PKZ1628	Riduttore completo FW-190, Spitfire
PKZ1700	Spitfire RTF Electric
PKZ1702	Foglio Decal: P-51D
PKZ1707	Ogiva: P-51D
PKZ1712	Copri batteria: P-51D
PKZ1713	Cappottina: P-51D
PKZ1714	Ordinata con viti fiss.: P-51D
PKZ1715	Manuale di istruzioni: P51D
PKZ1720	Ala dipinta (senza servi): P-51D
PKZ1722	Rinvii con forcelle (2): P-51D
PKZ1724	Piano orizzontale con accessori: P-51D
PKZ1726	Cappottatura motore con scarichi: P-51D
PKZ1751	Regol/Rx, Canale 1: Spitfire
PKZ1752	Regol/Rx, Canale 2: Spitfire
PKZ1753	Regol/Rx, Canale 3: Spitfire
PKZ1754	Regol/Rx, Canale 4: Spitfire
PKZ1755	Regol/Rx, Canale 5: Spitfire
PKZ1756	Regol/Rx, Canale 6: Spitfire
PKZ1761	Fusoliera con elettronica: CH1: Spitfire
PKZ1762	Fusoliera con elettronica: CH2: Spitfire
PKZ1763	Fusoliera con elettronica: CH3: Spitfire
PKZ1764	Fusoliera con elettronica: CH4: Spitfire
PKZ1765	Fusoliera con elettronica: CH5: Spitfire
PKZ1766	Fusoliera con elettronica: CH6: Spitfire
PKZ1767	Fusoliera nuda: Spitfire
PKZ1770	Cellula ricambio: Spitfire
PKZ1771	Trasmittente (ZX10): CH. 1, 26.995
PKZ1772	Trasmittente (ZX10): CH. 2, 27.045
PKZ1773	Trasmittente (ZX10): CH. 3, 27.095
PKZ1774	Trasmittente (ZX10): CH. 4, 27.145
PKZ1775	Trasmittente (ZX10): CH. 5, 27.195
PKZ1776	Trasmittente (ZX10): CH. 6, 27.255

PARTI OPZIONALI

HBZ4020	Modulo Sonoro di Combattimento
PKZ1030	Batteria Li-Po da 3-celle 11.1V 2200mAh
PKZ1040	Caricabatt/Bilanciatore CC 2-3-Celle Li-Po
PKZ1050	Combo Caricabatt/Bilanciatore 11.1V
PKZ1054	Adattatore: Lg HBZ to EC3

Recambios

Asegúrese de mantener su Spitfire Mk IIB siempre en condición de volar. Los recambios están disponibles en su tienda de ocio local o directamente a través de Horizon Hobby (www.horizonhobby.com). Pruebe primero en su distribuidor local. Su distribuidor le ayudará y le conseguirá todo lo que lo necesite.

Nº PIEZA	DESCRIPCIÓN
PKZ1005	Hélice: FW-190, Spitfire
PKZ1027	Baterías 1000mAh NiMH de 9 acumuladores: P-51D
PKZ1060	12g Mini Servo (3W) w/Arms, Spitfire
PKZ1062	Conjunto del servomecanismo (3W & 5W) Spitfire
PKZ1132	Brazo del servomecanismo (3W & 5W), Spitfire
PKZ1503	Piloto pintado: P-51D
PKZ1504	Eje de la hélice con herrajes: P-51D
PKZ1509	Extensión de puerto X
PKZ1519	Cargador de pico de CC de 5-10 acumuladores (1,8 A)
PKZ1521	Balancines de control (3) y patines del ala
PKZ1529	Extensión de alerón
PKZ1534	Motor con piñón: P-51D
PKZ1535	Piñón (2): P-51D, FW, Spitfire
PKZ1536	Tornillos del motor (2): M 2.5 x 6
PKZ1628	Caja de cambios íntegra: FW-190, Spitfire
PKZ1700	Spitfire RTF Electric
PKZ1702	Lámina de calcomanías: P-51D
PKZ1707	Cono de la hélice: P-51D
PKZ1712	Tapa de la batería: P-51D
PKZ1713	Cabina cerrada transparente: P-51D
PKZ1714	Cortafuegos con tornillos: P-51D
PKZ1715	Manual de instrucciones: P51D
PKZ1720	Ala pintada (no servo): P-51D
PKZ1722	Varillas de empuje con abrazadera (2): P-51D
PKZ1724	Estabilizador horizontal pintado con accesorios: P-51D
PKZ1726	Capó con chimeneas de escape: P-51D
PKZ1751	ESC/Receptor, Canal 1: Spitfire
PKZ1752	Receptor, Canal 2: Spitfire
PKZ1753	ESC/Receptor, Canal 3: Spitfire
PKZ1754	Receptor, Canal 4 : Spitfire
PKZ1755	ESC/Receptor, Canal 5: Spitfire
PKZ1756	Receptor, Canal 6: Spitfire
PKZ1761	Fuselaje con Electr: CH1: Spitfire
PKZ1762	Fuselaje con CH2: Spitfire
PKZ1763	Fuselaje con CH3: Spitfire
PKZ1764	Fuselaje con CH4: Spitfire
PKZ1765	Fuselaje con Electr: CH5: Spitfire
PKZ1766	Fuselaje con CH6: Spitfire
PKZ1767	Fuselaje pintado sin revestimiento: Spitfire
PKZ1770	Estructura de reemplazo del avión: Spitfire
PKZ1771	Transmisor (ZX10): CH. 1, 26.995
PKZ1772	Transmisor (ZX10): CH. 2, 27.045
PKZ1773	Transmisor (ZX10): CH. 3, 27.095
PKZ1774	Transmisor (ZX10): CH. 4, 27.145
PKZ1775	Transmisor (ZX10): CH. 5, 27.195
PKZ1776	Transmisor (ZX10): CH. 6, 27.255

ACCESORIOS OPCIONALES

HBZ4020	Sonic Combat Module
PKZ1030	Pack de batería 3 células 11,1 v. 2200 mAh Li-Po
PKZ1040	Cargador de batería compensadora Li-Po corriente directa de 2 a 3 celdas
PKZ1050	Conjunto de cargador de batería compensadora de 11.1V
PKZ1054	Adaptador: Lg HBZ a EC3

X-Port Accessories

Your Spitfire Mk IIB comes equipped with the ability to add to the excitement of flying. X-Port™ technology, exclusive to HobbyZone® and ParkZone® planes, allows for such things as air-to-air combat, dropping bombs and even night flight for select aircraft. These items (sold separately) instantly add fun and challenge to your flights.

For the Spitfire, we recommend you use the Sonic Combat Module (HBZ4020). You can take on other X-Port equipped aircraft by attaching this module to your plane and shooting down your buddy's airplane.

When you “hit” another airplane, a high-pitched sound can be heard that signals you have hit that plane, leaving the motor of the “hit” plane disabled for about 8 seconds. The pilot will still maintain the ability to steer for a safe landing or reposition their plane for a counterattack.

We do not recommend you use the Aerial Drop Module™ (HBZ6023) or Night Flight Module™ (HBZ3510) with your Spitfire Mk IIB. Please visit www.parkzone.com for information about new X-Port modules.

Future RC Flight

We hope you enjoy flying your new Spitfire Mk IIB, and thank you for supporting ParkZone. Please continue to watch ParkZone.com for the most up-to-date information. This is the official website of the creators and distributors of all ParkZone products. There are many other planes available from ParkZone in a variety of models, from scale civilian aircraft to warbirds to planes that can be flown indoors and out, and we're always working on new and exciting products for you.

For more advanced electric products beyond ParkZone, we recommend that you research the items developed and distributed under the E-flite® brand.

Visit www.horizonhobby.com for more information.

Sincerely,
The ParkZone Team

Accessoires X-Port

Votre Spitfire Mk IIBt est équipé de la prise exclusive X-Port™ qui permet d'ajouter des options. Les modules (vendus séparément) peuvent être connectés sur cette prise. L'acquisition d'un module de combat sonore (HBZ4020) vous transformera en pilote de chasse. Ce module permet de s'engager dans des combats aériens avec d'autres modèles équipés du même module.

Si votre tir atteint un autre avion équipé du module, vous désactiver son moteur pour une durée de 8 secondes ce qui le limite à un vol plané pendant cette période.

Nous vous recommandons également le module de largage aérien (HBZ6023) et celui de vol de nuit (HBZ3510) pour équiper votre Spitfire.

Vos Prochains Modèles RC

“Nous espérons que vous prendrez beaucoup de plaisir à voler votre nouveau Spitfire Mk IIB et nous vous remercions de soutenir ParkZone®. Continuez de consulter notre site ParkZone.com pour obtenir les informations les plus récentes. C'est le site Web officiel des créateurs et des distributeurs de tous les produits de ParkZone. Il y a beaucoup d'autres avions fournis par ParkZone dans une large gamme de modèles, des avions civils aux avions de la guerre qui peuvent voler à l'intérieur et à l'extérieur. Nous

continuons de travailler pour vous proposer de nouveaux et passionnants produits.

Pour des produits électriques plus évolués que ceux de ParkZone, nous recommandons de rechercher parmi les articles développés et distribués sous la marque d'E-flite®. Visitez www.horizonhobby.com pour plus d'informations.

Sincèrement votre,
Le team ParkZone

Accessori X-Port

Lo Spitfire Mk IIB è dotato della possibilità di aggiungere alla possibilità di farlo volare anche quella di utilizzare la tecnologia X-Port™ una esclusiva della HobbyZone® e della ParkZone® che permette di effettuare combattimenti aerei, sganciare bombe e perfino il volo notturno con alcuni modelli. Questi accessori (venduti separatamente) aggiungono divertimento ed emozioni al volo.

Per lo Spitfire si consiglia il modulo Sonic Combat Module™ (HBZ4020). Con esso si può sparare ad altri modelli dotati dello stesso modulo.

Quando si “colpisce” l'aereo dell'avversario si può udire un suono acuto che indica che si è colpito il modello ed il motore dell'aereo colpito si arresta per 8 secondi. In questo tempo il pilota può cercare di atterrare in sicurezza o riposizionare l'aereo per un contrattacco.

Non consigliamo di usare il Aerial Drop Module™ (HBZ6023) oppure il Night Flight Module™ (HBZ3510) con lo Spitfire Mk IIB. Visitate il sito www.scorpio.it per maggiori informazioni sui moduli X-Port.

I Prossimi Modelli RC

Ci auguriamo che vi possiate divertire a far volare lo Spitfire Mk IIB e rimanere contenti di ParkZone. Teneteci d'occhio sarete aggiornati sulle novità. Si ricorda che esistono molti altri modelli ParkZone di tanti tipi diversi e non dimenticate che stiamo continuamente cercando di mettere a punto nuovi prodotti sia indoor che outdoor.

Se cercate modelli elettrici ancora più evoluti di quelli ParkZone vi consigliamo di dare un'occhiata alla linea E-flite® visitando www.scorpio.it

Cordialmente,
The ParkZone Team

Accesorios de Tecnología X-Port

Su Spitfire Mk IIB cuenta con la característica de agregar emoción sus vuelos. La tecnología X-Port™ exclusiva de los aviones HobbyZone® y ParkZone®, permite realizar combate en el aire, dejar caer bombas e incluso vuelos nocturnos en ciertas aeronaves. Estos artículos (se venden por separado) agregan retos y diversión inmediata al momento de volar. Para el Spitfire recomendamos que utilice el Módulo de Combate Sónico™ (HBZ4020). Puede desafiar otras aeronaves equipadas con la tecnología X-Port al agregar este módulo a su avión y derribar el avión de un oponente.

Al “impactar” otro avión, podrá escuchar un pitido agudo el cual indica el acierto, dejando el motor del avión de su oponente desconectado por unos 8 segundos. El piloto todavía podrá gobernar para un aterrizaje seguro o bien posicionarse para un contraataque

No recomendamos que utilice el Módulo de Caída Aérea™ (HBZ6023) o el Módulo de Vuelo Nocturno™ (HBZ3510) con su Spitfire Mk IIB. Por favor visite la página www.parkzone.com para mayor información sobre los nuevos módulos de tecnología X-Port.

Futuros Vuelos de Radiocontrol

Esperamos que disfrute volar su nuevo Spitfire Mk IIB, y le agradecemos el apoyo brindado a ParkZone. Por favor continúe visitando la página www.parkzone.com para consultar información más actualizada. Este es el sitio oficial de los creadores y distribuidores de todos los productos ParkZone. Existe una variedad de modelos de aviones de ParkZone, desde aeronaves civiles a escala hasta aviones de guerra, y otros que incluso se pueden volar tanto en un lugar cerrado como abierto, además que siempre estamos trabajando en nuevos y emocionantes productos.

Para información sobre productos eléctricos más avanzados, le recomendamos ver aquellos creados y distribuidos por la marca E-flite®.

Visite el sitio www.horizonhobby.com para más detalles.

Atentamente,
El Equipo de ParkZone

ParkZone products are distributed
in the United Kingdom exclusively by:

Helger Distribution
Units 2-4, Ployters Road
Staple Tye - Southern Way
Harlow, Essex CM187NS
©2006 Horizon Hobby, Inc.
www.parkzone.com

ParkZone Produkte werden exklusiv in Frankreich vertrieben von:

JSB Marketing & Vertriebs GmbH
Otto Hahn Str. 9a
25337 Elmshorn
©2006 Horizon Hobby, Inc.
www.parkzone.com

I prodotti ParkZone sono distribuiti in esclusiva per l'Italia da:

Scorpio.s.r.l.
CP 750
38100 Trento
©2006 Horizon Hobby, Inc.
www.parkzone.com
Visitate www.scorpio.it per maggiori informazioni sui prodotti
ParkZone: troverete altri aerei, scafi ed auto!

Los productos ParkZone están distribuidos en exclusiva en España por:

Modelimport
c/Primavera 48
Pol. Ind. Las Monjas
22850 Torrejon de Ardoz
Madrid
©2006 Horizon Hobby, Inc.
www.parkzone.com

Mundo Hobby
Av. Prologacion Mariana Otero #1620
Guadulajara, Jalisco
Mexico C.P. 45100
©2006 Horizon Hobby, Inc.
www.mundohobby.com.mx

